



النقير السنوي التام والشنون ٢٠٠٤

● النتائج المتميزة والهامة للمبادرات التي يتم تنفيذها بالتعاون ما بين القطاعين العام والخاص، والتي ساهمت في تحسين البيئة لنمو صناعة تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات وذلك من خلال صياغة قوانين الاستثمار وتعديل وإقرار سياسات حكومية خاصة بالقطاع وتؤثر بشكل إيجابي على النمو الاقتصادي الوطني.

● تشكيل قطاع الشباب لنسبة عالية من السكان بالإضافة إلى وجود نظام تعليمي تقليدي قوي وكوادر مؤهلة وكفؤة معروفة على المستوى الإقليمي.

● النمو المتسارع للبيئة التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات خاصة فيما يتعلق بتوفير أجهزة الحاسوب للمدارس ونقاط الاتصال البديلة بالإضافة إلى تنفيذ العديد من البرامج لضمان تزويد المواطنين بنقاط اتصال ميسرة وذلك وفقاً لأحدث أساليب التكنولوجيا المتوفرة.

ان اهتمام جلالة الملك ومتابعته الشخصية لمشاريع التطوير التكنولوجي في المملكة قد شجع مزودي الخدمات والمنتجين وكذلك مستخدمي هذه التسهيلات على تطوير وإنجاح أعمالهم، مما جعل الأردن نموذجاً يحتذى به على صعيد التطور التكنولوجي في المنطقة.

... التزامنا

يتميز البنك الأردني بإنجازاته الرائدة في مجال استخدام وتطوير التكنولوجيا لأعمال المصرفية وتبني مركزاً مرموقاً على هذا الصعيد ضمن القطاع المصرفي. ونحن نعتبر أن جهودنا واستثمارتنا في مجال تطوير البنية التكنولوجية للبنك تشكل قوة دفع رئيسية وخطوة متقدمة إلى الأمام باتجاه تحقيق أهداف التنمية الوطنية الشاملة وعلى رأسها تطوير وتمتية قدرات الأجيال الجديدة وتعزيز المكانة التنافسية للأردن في كافة المجالات.

إن نشر وتسهيل وسائل التعاملات الالكترونية التي يقدمها البنك لعملائه وخاصة جيل الشباب منهم، إنما يهدف إلى تعزيز الوعي التكنولوجي لديهم وإلى مساعدتهم على استيعاب، والتعامل مع، المزيد من الابتكارات الالكترونية القادمة.

ونحن في البنك الأردني الكويتي، أحد الروافع الرئيسية للاقتصاد الوطني، نؤكد التزامنا التام بوضع كل إمكانياتنا لتحقيق رؤية جلالته الملك ومبادراته حول مشروع الحكومة الالكترونية ومشاريع الإصلاح الاقتصادي والاجتماعي ومشاريع التنمية الاقتصادية الشاملة لبلدنا.

استلهمت فكرة هذا التقرير من مبادرة الحكومة الالكترونية. ويعبر التقرير سواء بعلبته الخارجية "على شكل حاسوب محمول" أو من خلال الصور المعروضة على صفحاته الداخلية، عن مدى اهتمام البنك بأموال التكنولوجيا وأنظمة المعلومات. وترمز مجموعة الرسوم التعبيرية المستخدمة في التقرير إلى ما تحدثه أنظمة وأجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الحديثة من تغيير على أنماط السلوك لدى الناس، وعلى تصوراتهم لأساليب العمل وطبيعة الحياة اليومية في ظل تلك الوسائل التكنولوجية.



رؤية الملك...

برنامج الحكومة الالكترونية هو برنامج وطني بمبادرة من جلالة الملك عبدالله الثاني، ويهدف إلى تحسين الأداء الحكومي التقليدي من ناحية تقديم الخدمة وكفاءة الأداء والدقة وتقليل الوقت والتكلفة اللازمين لإنجاز المعاملات الحكومية، والوصول إلى درجة عالية من الرضا لمتلقي الخدمة، هذا بالإضافة إلى التكامل والتنسيق بين الجهات الحكومية المختلفة، والهدف العام هو الوصول إلى كفاءة وشفافية وأداء أفضل للإدارة الحكومية وتغيير صورتها التقليدية السائدة لدى المواطنين.

وقد كان لجلالة الملك عبدالله الثاني الفضل في التعريف بأهمية اعتماد وإدخال تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات في كافة مناحي الحياة وذلك منذ بداية عهد، حيث قام لجلالته بقيادة جهود التطوير مشجعا الحكومة لإعادة النظر في أسلوب عملها ومحضرا القطاع الخاص للانخراط في صياغة عملية التنمية بالتعاون مع مؤسسات القطاع العام. يتميز الأردن على المستوى الدولي في مجال تطوير قطاع تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات استنادا إلى المعطيات التالية:

● الرؤية الثاقبة والقيادة المتميزة والالتزام من قبل جلالة الملك وحكومته لصياغة مسار التنمية الاقتصادية بما يعزز الإصلاح الاقتصادي ويبنى الشراكة الحقيقية بين القطاعين العام والخاص كما يعزز التنافسية الدولية والاستثمار الخاص والاستخدام الأمثل للتكنولوجيا.

● الإصلاحات القانونية والتنظيمية الملائمة بالإضافة إلى التوقيع على عدة اتفاقيات تجارية دولية ساهمت بجعل الأردن من الدول المستقطبة للاستثمارات والأعمال على المستوى العالمي.





رؤيانا

أن نكون أحد البنوك العربية الرائدة في تقديم الخدمة المصرفية الشاملة والتميزة،
بما يواكب آخر مستجدات الصناعة المصرفية والتجارة الإلكترونية في العالم.

رسالتنا

نحن مؤسسة مصرفية أردنية، تقدم خدماتها الشاملة بجودة ومهنية عالية،
وتسخر قدرات جهازها الوظيفي وإمكاناتها التكنولوجية المتطورة بكفاءة عالية لتحسين مستوى الخدمة المقدمة
لجمهور المتعاملين معها، وتوسيع وتنويع قاعدة العملاء من مختلف القطاعات الإقتصادية الأردنية والعربية،
بما يحقق عائداً مجزياً للمساهمين، ويعمل في الوقت نفسه على تنمية الإقتصاد الوطني ورفاه أبناء المجتمع المحلي.



شركة مساهمة عامة محدودة

تأسست بتاريخ ٦٧٩١/٠١/٥٢

سجل تجاري رقم ٨٠١

رأس المال المدفوع : ٤٠ مليون دينار أردني *

* بتاريخ ٢٠٠٥/٢/٢٢ وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك على توصية مجلس الإدارة بزيادة رأس المال من ٣١,٢٥٠ مليون دينار أردني إلى ٤٠ مليون دينار، وذلك عن طريق رسملة ٨,٧٥٠ مليون دينار من الأرباح والاحتياطيات، وتوزيعها على المساهمين كأسهم مجانية بواقع ٢٨ سهماً لكل ١٠٠ سهم.

المحتويات

٧	مجلس الإدارة
٨	كلمة رئيس مجلس الإدارة
١١	نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٤ وأهم الإنجازات
١٥	أهم المؤشرات والنسب المالية
١٧	الإدارة التنفيذية
١٩	خطة العمل لعام ٢٠٠٥
٢١	الهيكل التنظيمي للبنك
٢٢	بيانات الإفصاح
٢٤	فروع البنك
٢٥	تقرير مدققي الحسابات
٢٦	البيانات المالية
٣٠	الإيضاحات حول البيانات المالية



مجلس الإدارة



رئيس مجلس الإدارة - الرئيس التنفيذي
■ السيد عبد الكريم الكباريتي
ممثل الشركة الإستراتيجية للإستثمارات

نائب رئيس مجلس الإدارة
■ السيد فيصل حمد العيار
ممثل بنك الخليج المتحد - البحرين

الأعضاء

■ السيد مسعود جوهر حيات
ممثل شركة الفتوح للاستثمار/ناصر صباح الأحمد واخوانه - الكويت

■ السيد طارق محمد عبد السلام
ممثل شركة مشاريع الكويت (القابضة) - الكويت

■ معالي المهندس ناصر أحمد اللوزي

■ السيد عصام محمد هاشم
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

■ الدكتور يوسف موسى القسوس
ممثل بنك الخليج المتحد - البحرين

■ السيد فاروق عارف العارف

■ السيد محمد أحمد أبو غزاله

المدير العام / أمين سر مجلس الإدارة
■ السيد " محمد ياسر " مصباح الأسمر

مدققو الحسابات

■ ديلويت اند توش (الشرق الاوسط)



النشاط الاقتصادي وينسجم مع السياسات المالية والاقتصادية العامة، وانعكس ذلك على ثبات سعر صرف الدينار، واستقرار المستوى العام للأسعار وتنظيم حجم السيولة اللازم لتمويل النشاط الاقتصادي، وبناء احتياطات مناسبة من العملات الأجنبية.

بالنسبة لنا في البنك الأردني الكويتي، فقد كان عام ٢٠٠٤ أبرز المحطات المهمة في مسيرة البنك حيث سجل قمة إنجازاته النوعية ونتائج المالية حتى الآن.

فقد شهد عام ٢٠٠٤ نمواً أفضل من المتوقع في مجمل نشاطات البنك وأعماله، وشهد تطوراً نوعياً في تعاملاته وعلاقاته مع قاعدة عملائه من مختلف الشرائح والقطاعات، وتززت بصورة جلية وواضحة صورة البنك كأفضل بنك لرجال الأعمال والمستثمرين لما يوفره من خدمات مصرفية شاملة ومتكاملة مدعومة بكفاءة الإدارة وحسن المشورة ورفقي التعامل والتقنية العالية في كل ما يتعلق بشؤون العملاء وخدمتهم وتيسير احتياجاتهم ومتطلباتهم ورعاية مصالحهم.

بلغت أرباح البنك الصافية لعام ٢٠٠٤ بعد الضريبة والرسوم والمخصصات ١٧,٩١١ مليون دينار أردني بزيادة ٤,١٧٢ مليون دينار عن عام ٢٠٠٣ وبنسبة نمو ٣٠,٤%. وارتفع إجمالي موجودات البنك في نهاية العام إلى ٨٨٧,٦ مليون دينار بزيادة حوالي

إن هذه الإنجازات الكبيرة لم تكن لتتحقق لولا الاهتمام المباشر والجهد الموصول من لدن جلالة الملك عبدالله الثاني وقيادته لمسيرة التحول الاقتصادي والاجتماعي في المملكة، برؤية واضحة وثقة عالية، ونجاحه في إرساء القواعد الأساسية لشبكة العلاقات الاقتصادية مع العالم، أضف إلى ذلك، الإيمان العميق لدى جميع شرائح المجتمع بكافة فعالياته بمقومات النمو والازدهار التي يفعم بها بلدنا، وبإمكانيات وقدرات الإنسان الأردني على الإبداع والعطاء، وقدرته على التعامل مع مختلف الظروف والمستجدات.

وفي ظل التوجهات الملكية السامية، ولمواصلة الجهود الرامية لتحسين البيئة الاستثمارية في الأردن لجذب الاستثمارات الخارجية على اختلاف أنواعها، أقرت الحكومة خلال العام مجموعة من التعديلات على قانون تشجيع الاستثمار واعتمدت استراتيجية تشجيع الاستثمار الأجنبي في الأوراق المالية الأردنية، كما أطلقت استراتيجية القطاع السياحي. وقد شهدت بورصة عمان نشاطاً عالياً خلال العام وحققت أرقاماً قياسية في حجم التداول ومؤشر الرقم القياسي لأسعار السوق بمستويات غير مسبوقه. من ناحية أخرى، واصل البنك المركزي الأردني تطبيق سياساته النقدية الحصيفة وإدارتها بمرونة وتميز بما يتناسب مع تطورات

حضرات السادة المساهمين،

يسعدني أن أقدم لكم بإسمي وبإسم زملائي أعضاء مجلس الإدارة التقرير السنوي الثامن والعشرين عن نتائج أعمال البنك الأردني الكويتي وإنجازاته خلال عام ٢٠٠٤، متضمنا البيانات المالية المجمعة للسنة المنتهية في ٢١/١٢/٢٠٠٤.

في عام ٢٠٠٤، استكمل الأردن مسيرة الإصلاح الاقتصادي بالتعاون مع صندوق النقد الدولي والتي استمرت على مدى خمسة عشر عاماً، حيث حقق خلالها العديد من الإنجازات الايجابية، فقد استعاد الاقتصاد الوطني عافيته وملاءته الدولية، وتزز استقراره بعد أن تم تخفيض عجز الموازنة وتقليص نسبة الدين الخارجي إلى الناتج المحلي الإجمالي. وعملت حزمة الإصلاحات التشريعية والهيكلية على تثبيت مسار النمو الاقتصادي المستدام بالاعتماد على الموارد الذاتية والقدرات المحلية، وكان للقطاع الخاص دور ايجابي في دفع عجلة الاقتصاد والمساهمة في جهود وعمليات التنمية نتيجة لتعزيز مبدأ آلية السوق والانفتاح في كافة جوانب النشاط الاقتصادي. وكمحصلة لنمو مختلف القطاعات الاقتصادية، فقد نما الناتج المحلي الإجمالي نمواً حقيقياً بنسبة ٧,٥% في عام ٢٠٠٤ مقابل ٣,٢% في عام ٢٠٠٣.



وعلى صعيد التطوير الداخلي في البنك، فقد شهد عام ٢٠٠٤ تنفيذ عدة مشاريع شملت النواحي التنظيمية والإدارية، حيث تم خلال الربع الأخير من العام تعديل الهيكل التنظيمي ليتضمن تشكيل لجنة التحكم المؤسسي Corporate Governance Committee كاستجابة مبكرة للتطورات الرقابية على الصعيدين الدولي والمحلي، والتي تهدف إلى تنظيم العلاقة بين الجهات التنفيذية والإشرافية والرقابية لضمان قيام كل جهة بمسؤولياتها واختصاصاتها وعدم تضارب صلاحياتها وبما يحقق الأداء الفعال لدى كافة عناصر الإدارة. وتم في وقت لاحق إنشاء دائرة إدارة المخاطر Risk Management Dept. وتوفير أنظمة آلية متطورة لقياس المخاطر بمختلف أشكالها ومعالجتها أولاً بأول، بالإضافة إلى إنشاء وحدة الالتزام Compliance Unit تماشياً مع التوجهات الإدارية الحديثة والممارسات السائدة لدى المؤسسات المالية والمصرفية الدولية في هذا الخصوص.

وضمن تحضيرات البنك للتواءم مع المعايير الجديدة لبازل ٢، فقد تم تطوير وتشغيل نظام المعلومات الإدارية بالتعاون مع شركة أجنبية متخصصة، ويوفر هذا النظام قاعدة بيانات متعددة الخيارات تشمل البيانات المتعلقة بعملاء البنك والإحصاءات والمعدلات والمقارنات

هكذا المجال، أن ننوه إلى المكانة الرفيعة التي يحتلها سهم البنك في بورصة عمان وما يحظى به من تقدير بين أوساط المستثمرين والمعاملين بالبورصة إيماناً منهم بقوة البنك وكفاءة إدارته وسجل أدائها الموثوق في الحاضر والمستقبل.

واصل البنك تميزه في عام ٢٠٠٤ وسجل أفضل المؤشرات ونسب الأداء وفق المعايير المحلية والدولية وتفوق على العديد من البنوك العاملة في المملكة منافساً على المراكز الثلاثة الأولى في معظم المؤشرات ومعدلات الأداء ونسب النمو، وكان محط اهتمام العديد من المؤسسات المالية والاستثمارية التي تسعى للدخول إلى المنطقة وتبحث عن فرص تجارية واستثمارية فيها. وإذا كنا نرى أن الأردن هو الأعلى استحقاقاً والأوفر فرصاً على مستوى المنطقة، ليكون مركز جذب والتقاء للفعاليات الاقتصادية والاستثمارية الدولية والإقليمية، لما يتمتع به من أمن واستقرار سياسي ومالي وتوفر البيئة الاستثمارية المشجعة والبنية المصرفية المتطورة، فإننا وبنفس القدر، نرى أن البنك الأردني الكويتي هو الخيار الأفضل لخدمة هذه الفعاليات وتيسير أعمالها وتعاملاتها، لما لديه من إمكانيات وقدرات وسمعة دولية وامتدادات إقليمية وشركات استراتيجية مع مجموعة مميزة من المستثمرين، على رأسها شركائنا في مجموعة شركة مشاريع الكويت القابضة (كيبكو) في الكويت، وأذرعها المصرفية والاستثمارية في المنطقة والعالم. ولتحقيق ذلك، واستلهاماً من رؤية جلالة الملك وطموحاته بأن يكون الأردن مركزاً مالياً إقليمياً، فسنعمل بكل جهد وعزم ومثابرة، واضعين كل إمكانياتنا وقدراتنا باتجاه تعزيز مكانة الجهاز المصرفي الأردني وتطويره إلى مستوى الطموحات، مساندين وداعمين جهود البنك المركزي الأردني وجمعية البنوك في الأردن في كل ما من شأنه تحويل الرؤية إلى واقع والطموحات إلى إنجازات.

١٧٠ مليون دينار عن عام ٢٠٠٣ محققاً نسبة نمو قوية بلغت ٢٣,٧٪ (١٤,٨٪ في عام ٢٠٠٢). وبلغ رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بالصافي في ٢٠٠٤/١٢/٣١ حوالي ٤٤٦,٧٣ مليون دينار بزيادة ١٢٨,٥ مليون دينار عن نهاية العام الماضي ونسبة نمو بلغت ٤٠,٤٪ (٢٠,٣٪ في عام ٢٠٠٢). وتعود هذه الزيادة إلى نجاح البنك في استقطاب المزيد من العملاء أصحاب الفعاليات التجارية والصناعية والخدمية من القطاع الخاص، وكذلك استقطاب عدد من القطاعات الحكومية المعنية بمشاريع التنمية.

ومع ازدياد حجم النشاط الائتماني في البنك على مدى السنوات الماضية، واصل البنك احتفاظه بأفضل نسبة للديون غير العاملة إلى إجمالي المحفظة الائتمانية، إذ انخفضت هذه النسبة إلى رقم قياسي جديد هو ١,٣ ٪ مقابل ٢,٨ ٪ في عام ٢٠٠٢، كما ارتفعت نسبة تغطية هذه الديون بالمخصصات إلى حوالي ١٩٧٪ من قيمتها (١١٦,٢٪ في عام ٢٠٠٢)، وتعتبر هاتان النسبتان الأفضل في الجهاز المصرفي الأردني على الإطلاق والأعلى ضمن المعايير المصرفية الدولية. ونتيجة لنجاح جهودنا في تخفيض حجم الديون غير العاملة من خلال إجراءات المتابعة والتحصيل على مدى الفترة الماضية، فقد قمنا برد مبلغ ١,٤٦ مليون دينار من المبالغ المرصودة كمخصصات لهذه الديون إلى حساب الأرباح.

في نهاية عام ٢٠٠٤ بلغ إجمالي ودائع العملاء ٥٣٧,١٥ مليون دينار بزيادة ١٠١,٢٤ مليون دينار عن عام ٢٠٠٣ ونسبة نمو ٢٣,٢٪ (١٠٪ في عام ٢٠٠٢). ارتفع إجمالي حقوق المساهمين كما في ٢٠٠٤/١٢/٣١ إلى ٨٠,٤٧ مليون دينار بزيادة ١٢,٥٩ مليون دينار عن عام ٢٠٠٢ ونسبة ١٨,٥٪. وبذلك، تكون حقوق المساهمين قد تضاعفت عما كانت عليه في نهاية عام ٢٠٠٠. ولا يفوتنا في



بالنسبة لعام ٢٠٠٥ فإننا على درجة عالية من التفاؤل بقدرة اقتصادنا الوطني على مواصلة أداءه القوي وتحقيق معدلات نمو أفضل، وتحديد آثار العوامل الخارجية المعاكسة. مؤكداً أننا، كأحد روافع القطاع الخاص، سنعمل يدا بيد مع جميع الفعاليات الخاصة والحكومية للإسهام في دفع عجلة التنمية وتوفير كل مقومات النجاح لمشاريع وبرامج الإصلاح الاقتصادي والتنمية المستدامة. آملياً تحسن الظروف الخارجية المحيطة وانحسار آثارها السلبية في وقت قريب.

عبد الكريم الكباريتي رئيس مجلس الإدارة

وبناء على نتائجنا المالية لعام ٢٠٠٤، ولتوفير كل متطلبات زيادة رأسمال البنك، فقد ارتأى مجلس الإدارة الاستجابة من الآن لقرار البنك المركزي القاضي برفع رؤوس أموال البنوك الأردنية إلى ٤٠ مليون دينار كحد أدنى، دون الانتظار لنهاية الفترة المحددة لذلك وهي نهاية عام ٢٠٠٧. وبهذا الخصوص، فقد أوصى مجلس الإدارة ووافقت الهيئة العامة على ما يلي:

١- توزيع ٦,٢٥٠ مليون دينار من الأرباح (تعادل ٢٠٪ من رأس المال) نقداً على المساهمين.

٢- زيادة رأسمال البنك إلى ٤٠ مليون دينار عن طريق رسملة ٨,٧٥٠ مليون دينار من الأرباح والاحتياطيات (تعادل ٢٨٪ من رأس المال)، وتوزيعها على المساهمين كأسهم منحة.

٣- تدوير باقي الأرباح. وبذلك، ترتفع حصيلة الأرباح الموزعة على المساهمين خلال ثماني سنوات إلى ٤٦ مليون دينار (٢١ مليون نقداً و٢٥ مليون أسهم منحة).

وفي الختام، نتوجه بعبقير الشكر والعرفان إلى كافة عملائنا وشركائنا ومساهمينا على دعمهم الثابت وثقتهم الموصولة ومساهماتهم المؤثرة في كل نتائج البنك وإنجازاته. ونخص بالشكر إخوتنا في شركة مشاريع الكويت القابضة (كبيكو) لما قدموه لنا من دعم ومؤازرة ولما أضافوه من خبرة أغنت مسيرة البنك وعززت نجاحه وتطوره. ونتقدم من زملائنا بالبنك المركزي، مسؤولين وموظفين، ببالغ التقدير والامتنان لجهودهم ومهنتهم العالية في العمل وحرصهم على سلامة وامتانة الجهاز المصرفي الأردني وسعيهم المخلص لرفع كفاءته وقدرته التنافسية على مستوى المنطقة. ولجميع منتسبي هذه المؤسسة، على اختلاف مواقعهم ومسؤولياتهم، أجزل الشكر وأطيب الثناء لروعة الأداء والتفاني في العمل مما مكننا من تحقيق أهدافنا وطموحاتنا.

التاريخية لحسابات البنك ومؤشرات الأداء.

من ناحية أخرى تمت إعادة هيكلة إدارة الفروع بإنشاء وحدة للتسويق والبيع، وترافق ذلك مع تنفيذ برنامج شامل لتطوير مهارات الجهاز الوظيفي. كما تمت إعادة هيكلة دائرة أنظمة المعلومات وتعيين إدارة جديدة لها تتمتع بالكفاءة والخبرة اللازمة لإدارة المرحلة القادمة والتعامل مع المستجدات التكنولوجية المتلاحقة.

وإذ ننظر باعتزاز إلى مجمل نتائجنا وإنجازاتها، فإننا نؤكد لعملائنا وشركائنا مواصلة التزامنا بتطوير وتعزيز علاقاتنا معهم، وسنواصل طرح المزيد من الخدمات والمنتجات التي تلبّي احتياجات ومتطلبات مصالحهم انطلاقاً من قناعتنا بأن عنوان المرحلة الحالية هو الإنتاجية والتنافسية العالمية. لذلك سيكون البنك، وكما هو عهدنا دائماً، في خدمة عملائه لتعزيز قدراتهم التنافسية محلياً وخارجياً، كما سيظل شريكاً مالياً ومستشاراً أميناً لهم من خلال التزامه بدعم شبكات الأعمال وترويج الفرص الاستثمارية والتجارية الجديدة أمامهم، ومساعدتهم على تحويلها إلى مشاريع وإنجازات ملموسة. كما نؤكد لمساهمينا الكرام استمرار المسيرة على نفس النهج وبذات الحماس وبالمزيد من الجهد ليظل استثمارهم في هذه المؤسسة محل تقديرهم واعتزازهم حاضراً ومستقبلاً.

نتائج أعمال البنك لعام ٢٠٠٤ وأهم الإنجازات



مقابل ٥١٥ ألف دينار بزيادة ١١٩٪ عن عام ٢٠٠٣ وهو ما يشير إلى النمو المطرد لأعمال الشركات التابعة واتساع شبكة علاقات البنك وتكامل خدماته مع خدمات تلك الشركات ومنتجاتها، لتشكل مزيجاً نوعياً يلبي مجمل احتياجات ومتطلبات رجال الأعمال والمستثمرين وقاعدة المتعاملين مع البنك بشكل عام.

التسهيلات الائتمانية

حقق نشاط البنك في مجال التسهيلات الائتمانية نمواً كبيراً في عام ٢٠٠٤ إذ ارتفع حجم التسهيلات المباشرة بالصافي إلى ٤٤٦,٧٣ مليون دينار في نهاية العام بزيادة ١٢٨,٥ مليون دينار عن عام ٢٠٠٣، ونسبة نمو بلغت ٤٠,٤٪ بالمقارنة مع نهاية العام السابق.

وقد اتسع هذا النشاط في عام ٢٠٠٤ ليشمل مزيداً من فعاليات القطاع الخاص وكذلك عدد من القطاعات الحكومية المعنية بمشاريع التنمية، بالإضافة إلى القروض الممنوحة لرجال الأعمال والمستهلكين الأفراد. وفي مجال التسهيلات الائتمانية غير المباشرة كان للبنك نشاط ملحوظ وتم تجاوز الأهداف المقدرة للعام، إذ بلغ إجمالي الكفالات الصادرة حوالي ٦٠ مليون دينار وبلغ إجمالي الاعتمادات الصادرة حوالي ١٦٦ مليون دينار.

إنفرد البنك خلال عام ٢٠٠٤، بعمليات تمويل مباشر وغير مباشر للعديد من كبريات الشركات والمؤسسات التي تعمل في قطاعات البترول والصناعة والبنادق والسياحة. كما شارك في العديد من قروض التجمع البنكي لصالح نشاطات إنشائية وتجارية وخدمية. ونتيجة لجمل عمليات الائتمان المباشر وغير المباشر، تم تحقيق إيرادات جيدة من

النتائج المالية

بلغ صافي أرباح البنك في عام ٢٠٠٤، بعد الضريبة والرسوم والمخصصات ١٧,٩١ مليون دينار مقابل ١٣,٧٤ مليون دينار في العام السابق ونسبة نمو بلغت ٣٠,٤٪.

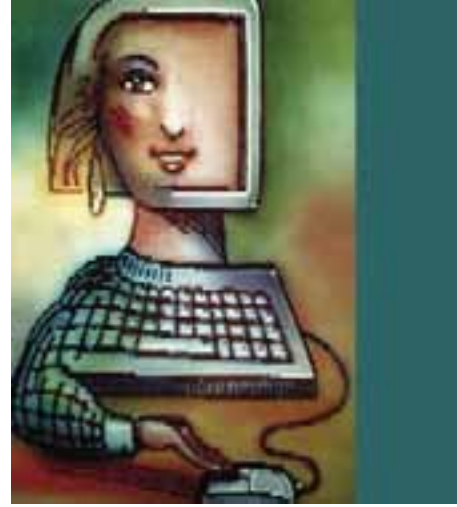
ارتفع حجم موجودات البنك ليصل إلى ٨٨٧,٦ مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٤، حيث سجل زيادة قدرها ١٧٠ مليون دينار ونسبة ٢٣,٧٪ عن نهاية عام ٢٠٠٣. وارتفع إجمالي حقوق المساهمين إلى ٨٠,٤٧ مليون دينار بزيادة ١٢,٥٩ مليون دينار عن عام ٢٠٠٣ ونسبة نمو ١٨,٥٪، وبهذا تكون حقوق المساهمين قد حققت زيادة إجمالية بنحو ٩٦٪ عما كانت عليه في نهاية عام ٢٠٠٠ ونمو قدره ١٤٩,٧٪ عن عام ١٩٩٧. وسجل مؤشر كفاية رأس المال نسبة ١٥,٦٪ وهي ذات النسبة المسجلة في عام ٢٠٠٣، وهذه النسبة أعلى من الحد الأدنى المطلوب من البنك المركزي الأردني البالغ ١٢٪، وتشير إلى قوة ومتانة قاعدة رأسمال البنك.

ارتفع صافي دخل التشغيل إلى ٢٧,٤٣ مليون دينار مقابل ٢٠,١٨ مليون دينار في عام ٢٠٠٣ ونسبة نمو حوالي ٣٦٪، وارتفع مؤشر العائد على معدل الموجودات إلى ٣,٣٤٪ مقابل ٢,٩٦٪ في العام السابق كما ارتفع مؤشر العائد على معدل حقوق المساهمين ليسجل ٣٦,١٪ مقابل ٣١,٧٪ في عام ٢٠٠٣. وسجلت نسبة المصاريف التشغيلية إلى صافي الإيرادات التشغيلية تحسناً ملحوظاً، إذ انخفضت إلى ٣٥,١٪ من ٤٢,٣٪ في العام السابق. وقد شكلت الموجودات العاملة ما نسبته ٩٢,٤٪ من مجموع الموجودات مقابل ٩٠٪ في عام ٢٠٠٣. وبالنسبة لحصة البنك من أرباح الشركات التابعة فقد ارتفعت إلى ١,١٣ مليون دينار

شكل العام ٢٠٠٤ علامة تميز مرموقة في مسيرة البنك وسجل أدائه وإنجازاته، وعكست نتائجه المالية المزيد من نقاط القوة والتفوق التي يمتلكها البنك ويبني عليها عاماً بعد عام.

حقق البنك نتائج مالية رفيعة كانت ثمرة النجاح في إدارة الموجودات والمطلوبات، والكفاءة في استغلال الإمكانيات وتسخير الموارد، والفاعلية في الأداء والإنجاز، حيث تضافرت جهود الإدارة وسياساتها الحصيفة مع جهود وإخلاص الموظفين وسلامة الإجراءات وأنظمة العمل، واجتمعت كلها لتقدم للعملاء نموذجاً فريداً في شكل ومضمون أعمال البنك وخدماته وطبيعة علاقاته مع عملائه ومساهميه والجمهور بشكل عام.

فقد واصل البنك في عام ٢٠٠٤ تحقيق أعلى المؤشرات والنسب المالية ضمن المعايير المحلية والدولية، وسجل إنجازاً طيباً في مجال التقييم، إذ رفعت مؤسسة "كابيتال انتليجنس" تقييم مؤشر الأداء المستقبلي للمركز المالي للبنك من مستقر إلى إيجابي ليرتفع تصنيف البنك إلى المرتبة الثانية على مستوى البنوك في الأردن. كما كسب البنك العديد من نقاط التفوق على معظم البنوك الأردنية والاقليمية واحتل المراكز الأولى في عدة تقييمات أجرتها مؤسسات مهنية واستشارية وصحفية متخصصة محلية وأجنبية.



العمولات بلغت ٥ ملايين دينار مقابل ٣,٨٥ مليون دينار في عام ٢٠٠٣ وبنسبة نمو حوالي ٢٠٪، الأمر الذي انعكس ايجابياً على نسبة الدخل من غير الفوائد وخفض مخاطر التعرض لتقلب أسعار الفائدة.

كثفت إدارة التسهيلات بالبنك جهودها خلال عام ٢٠٠٤ لاستيعاب التوسع في منح القروض الاستهلاكية وقروض السيارات والقروض السكنية، وتميز أداءها بالسرعة في الدراسة واتخاذ القرار.

وقد تم تحقيق هذه الإنجازات في ظل استمرار تطبيق السياسات الائتمانية المتوازنة وممارسة التحفظ المناسب والالتزام بمعايير منح الائتمان المعتمدة والأخذ بالاعتبار مخاطر السوق ومخاطر الائتمان في جميع الحالات، إضافة إلى سلامة وفعالية إجراءات المراقبة والمتابعة الأمر الذي أدى إلى وصول نسبة الديون غير العاملة من حجم الائتمان الكلي، إلى ١,٣٪ فقط. كما ارتفعت في نفس الوقت نسبة تغطية هذه الديون بالخصصات إلى حوالي ١٩٧٪ من قيمتها، وهاتان النسبتان غير مسبقتين على مستوى الجهاز المصرفي المحلي ومن أعلى النسب المعروفة على المستوى الدولي.

خدمة العملاء والفروع

ضمن سياسة التوسع والانتشار للوصول بخدمات البنك ومنتجاته إلى كافة شرائح المجتمع في مواقعهم ومراكز أعمالهم، فقد تم خلال الربع الأخير من عام ٢٠٠٤ تنفيذ مبادرة رائدة وغير مسبقة، تمثلت بتوقيع اتفاقية مع شركة البريد الأردني لتتيح للبنك الاستفادة من مكاتب البريد المنتشرة في المملكة لتقديم الخدمات المصرفية للعملاء والجمهور من خلالها. وتم كمرحلة أولى تجهيز خمسة مكاتب لهذه الغاية، على أن تستكمل باقي المكاتب خلال عام ٢٠٠٥، ومن

الوسائل، إضافة إلى تطوير بيئة العمل الداخلية لتحسين الإنتاجية ورفع معدلات الأداء.

تم خلال الربع الأخير من العام إنجاز نظام المعلومات الإدارية، المرهلتين الأولى والثانية، بنجاح وتم تدريب العديد من المسؤولين والموظفين على إصدار تقاريرهم الخاصة من خلال النظام، إضافة إلى التقارير المعتمدة. كما تم تحديث النظام البنكي لفرع قبرص وربطه مع نظام المعلومات الإدارية المركزي، وتوفير كافة المتطلبات الرقابية للبنك المركزي القبرصي.

ساهمت دائرة أنظمة المعلومات بشكل مكثف في تحسين وتطوير بيئة العمل بالبنك حيث عملت على توفير المتطلبات الفنية لتطبيق الأنظمة الآلية الجديدة التي تم التعاقد على شرائحها لكل من دائرة الخدمات التجارية ودائرة الخزينة. وقامت بدعم مشاريع التوسع وفتح الفروع والمكاتب الجديدة من خلال تزويدها باحتياجاتها من البنية التقنية (أجهزة وخطوط اتصال وأجهزة مراقبة). واعتمدت نظام مخاطبة العملاء من خلال البريد الإلكتروني بشكل آلي (E-mail Notification)، وتحديث نظام سويفت المطبق بالبنك ليتوافق مع متطلبات نظام سويفت الحديث (Swift.Net). كما تم توفير نظام آلي مركزي يمكن الفروع من الاستعلام عن العملاء من خلال قاعدة بيانات دائرة الأحوال المدنية.

وكان لدائرة أنظمة المعلومات جهد مميز في مجال تحسين خدمات البنك حيث ساهمت في تطبيق نظام ادارة مخاطر البطاقات ونظام البطاقات المدفوعة مسبقا الذي تم إنجازه بجهود داخلية، وكذلك تطبيق نظام المكافآت Bonus Points للعملاء الذين يحملون بطاقات فيزا وماستر كارد. كما استكملت الدائرة تجهيز متطلبات التعامل مع البطاقة الذكية (EMV) والتي سيتم إصدارها والتعامل بها خلال النصف الأول من عام ٢٠٠٥.

وتنفيذا لتوجهات الإدارة للاستفادة من إمكانيات البنية التكنولوجية المتطورة التي يمتلكها البنك وجعله مركزا رئيسيا ضمن نظام المدفوعات الوطني، قامت الدائرة بتوسعة قدرات الأجهزة وشبكة الاتصالات وتحديثها بهدف استيعاب عمليات المؤسسات الرسمية والخاصة التي تتعامل أو تتوي التعامل بأنظمة الدفع الإلكتروني، وتم توقيع اتفاقيات مع عدد من هذه المؤسسات.

المأمول أن تسهم هذه الخطوة بتحقيق فوائد ملموسة للعملاء والجمهور، وكذلك تحقيق ميزة تنافسية للبنك تتمثل في توسيع رقعة انتشاره إلى أماكن جديدة، علاوة على توفير إضافة نوعية لخدمات مكاتب البريد.

تم في النصف الثاني من عام ٢٠٠٤، تعديل هيكلية إدارة الفروع بإنشاء دائرة مختصة بإدارة النشاط التسويقي وأعمال المبيعات تعمل وفق استراتيجيات وخطط علمية وعملية متطورة تهدف إلى تعزيز النشاط التسويقي بشكل عام ونشاط البيع المباشر بشكل خاص وتحقيق أهداف النمو في قطاع التجزئة من خلال تسويق الخدمات والمنتجات ذات الصلة بعملاء هذا القطاع. وتم ترتيب برنامج تدريبي مكثف لموظفي الدائرة وكذلك لموظفي الفروع على أساليب وإجراءات العمل الجديدة. وبموازاة هذا البرنامج، و لرفع مستوى المهارات الذاتية للموظفين وتوحيد نمط التعامل لدى كافة مراكز العمل، فقد تم شمول جميع موظفي الفروع ببرنامج تطوير المهارات والذي غطى الجوانب الشخصية والمهنية وأسس التعامل والعلاقات عن نطاق التعامل الداخلي ومع العملاء وبما يرفع إلى درجة أعلى مستوى رضا العملاء عن خدمات البنك من كافة الوجوه. ويجدر بالذكر أن كلا البرنامجين قد نفذتا بالتعاون مع شركات استشارية متخصصة في هذه المجالات.

شهد عام ٢٠٠٤، افتتاح فروع ومكاتب جديدة ضمن خطة التوسع لعام ٢٠٠٤ تضمنت فرعاً في منطقة أبو نصير/عمان، وفرعاً ضمن المجمع الاستثماري لجامعة اليرموك/إربد، بالإضافة إلى مكتب في كل من جامعة البترا ومجمع بوابة العقبة السياحية، كما تم إنشاء مبنى حديث لفرع البنك في جامعة عمان الأهلية. وبوشر العمل بتجهيز الموقع الجديد لفرع جبل عمان.

ومع نهاية العام، ونتيجة للجهود المكثفة والمميزة من قبل إدارة الفروع وموظفيها، كانت حصيلة النشاط التسويقي قد حققت معدلات نمو مرتفعة في كافة خدمات ومنتجات قطاع التجزئة بما فيها خدمات التعامل الإلكتروني المباشر.

التطوير التكنولوجي وأنظمة المعلومات

تم تحقيق العديد من الإنجازات المهمة خلال عام ٢٠٠٤ على صعيد أنظمة المعلومات كان أبرزها إعادة هيكلة الدائرة وتعيين إدارة جديدة لها تتمتع بالكفاءة والخبرة اللازمة لإدارة متطلبات المرحلة القادمة والتعامل مع المستجدات للمحافظة على الموقع الريادي للبنك في مجال توفير الخدمات المصرفية الإلكترونية ولزيادة اعتماد العملاء على هذه



ويعد التطبيق الفعلي للأنظمة الإلكترونية العاملة لدى البنك.

وفي مجال الاستعدادات اللازمة لتنفيذ المتطلبات الجديدة للجنة Basel II أشرفت الدائرة على تطبيق نظام التقييم الذاتي للمخاطر CRSA من قبل عدة دوائر في البنك، وسيتم استكمال تطبيق هذا النظام خلال العام ٢٠٠٥ حسب البرنامج الموضوع ليشمل كافة مراكز العمل، وصولاً لتحقيق أحد أهم الأهداف الاستراتيجية للبنك المتمثل في إدارة المخاطر التشغيلية وتقليلها. كما ساهمت الدائرة بشكل فعال في تطبيق نظام المعلومات الإدارية (MIS).

الخدمات الإلكترونية والبطاقات

تم خلال عام ٢٠٠٤ تحديث موقع البنك على شبكة الانترنت وإضافة صفحات جديدة توفر لزوار الموقع معلومات وافية وخدمات ومعلومات جديدة عن البنك وخدماته بالإضافة إلى عرض حركة أسعار الأسهم في بورصة عمان. كما تم تحديث موقع بنك الانترنت NetBanker وتطوير الخدمات المقدمة للعملاء من خلال الموقع.

شهد عام ٢٠٠٤ زيادة ملحوظة في نشاط إصدار بطاقات الائتمان والدفع وكان لبطاقات فيزا المدفوعة مسبقاً حصة كبيرة من هذه الزيادة حيث لقيت البطاقة إقبالاً عالياً عليها من العملاء والجمهور لما تحمله من مزايا وخاصة من ناحية الاستخدام للشراء عبر شبكة الانترنت.

تم خلال عام ٢٠٠٤ توقيع اتفاقية مع شركة أمريكان اكسبرس لإصدار بطاقات الشركة بفتاتها الثلاثة البلاستيكية والذهبية والفضية وتم تحقيق نتائج طيبة في ترويج وتسويق هذه البطاقات. وبذلك أصبح البنك مصدراً

الصادرات والواردات بين الدول العربية بأسعار فائدة تشجيعية حيث تم تخصيص مبلغ ستة ملايين دولار أمريكي للبنك لهذا العام وتم سحبها بالكامل. كما عملت الدائرة على توسيع شبكة علاقاتها مع البنوك والمؤسسات المالية العالمية لدعم عمليات البنك الاستثمارية وتشغيلها بالشكل الأمثل.

الرقابة الداخلية

يدرك البنك أن من أهم ركائز التحكم المؤسسي والإدارة الجيدة هو توفير نظام ضبط ورقابة داخلية فعال يدعمه وجود دائرة رقابة داخلية كفؤة ومستقلة. ولتحقيق ذلك ركزت الدائرة على ممارسة مهامها المتمثلة في تقديم الدعم لإدارة التنفيذية من خلال توفير التحليلات والتوصيات والمعلومات اللازمة عن كافة جوانب أعمال البنك ونشاطاته والتأكد من مدى الالتزام بضوابط الرقابة الداخلية لتحقيق قيمة مضافة تمكن البنك من تحقيق أهدافه الاستراتيجية، كما وأصلت تقديم الآراء والمقترحات حول مجمل أعمال البنك ومؤشرات أدائه مقارنة مع البنوك المنافسة وكذلك دراسة أثر التغيرات الاقتصادية والتشريعية على أنشطة البنك الحالية والمستقبلية.

وإيماناً من مجلس إدارة البنك ولجنة التدقيق المنبثقة عنه بضرورة التقييم والتحسين المستمر لأعمال دائرة الرقابة والتأكد من مدى تطبيقها لأفضل الممارسات والمعايير الدولية للتدقيق، فقد تم طلب مشورة شركة استشارية دولية حول أعمال التدقيق الداخلي في البنك، حيث جاء تقرير هذه الشركة ليشير إلى أن هذه الأعمال تسير حسب أفضل الممارسات الدولية في هذا المجال "Best Practices"، إضافة إلى أنها تقوم بالتدقيق المستند للمخاطر.

وتماشياً مع التطورات في طبيعة الأعمال المصرفية على الصعيدين المحلي والدولي، فقد تم تدعيم الدائرة بإنشاء وحدتين إحداهما متخصصة بتدقيق أنظمة المعلومات (IT Audit) وأخرى تقوم بالتأكد من تطبيق البنك للمقررات والتوصيات المختلفة للجنة بازل وفي مقدمتها بازل II.

تم خلال العام ٢٠٠٤ تنفيذ كامل برنامج التفتيش الموافق عليه من لجنة التدقيق في مجلس الإدارة، وشمل كافة مراكز العمل بالبنك وفقاً لدرجة المخاطر التي تتضمنها أعمال كل مركز Risk Based Audit. وواصلت الدائرة خلال عام ٢٠٠٤ مشاركتها الفاعلة في عمليات الفحص والتدقيق قبل

الخزينة والاستثمار

حققت دائرة الخزينة والاستثمار معدلات نمو جيدة في سائر أنشطتها ومهامها الرئيسية خلال العام حيث عملت على تنويع مصادر الأموال، وتنويع الاستثمارات في مختلف الأدوات الاستثمارية كسوق رأس المال والسوق النقدي وسوق الأسهم وقروض التجمع البنكي الدولية، آخذة بعين الاعتبار تحقيق التوافق الزمني ما بين مصادر الأموال والاستثمارات وبالتركيز على سياسة إدارة المخاطر وتحقيق العوائد المرتفعة.

تابعت الدائرة إصدارات البنك المركزي من شهادات الإيداع بالدينار الأردني، وكان للبنك دور بارز بين البنوك الأردنية للاستثمار في هذا النوع من الاستثمارات. من جهة أخرى، قامت دائرة الخزينة والاستثمار بإصدار شهادات إيداع لأجل متعددة بالدينار الأردني والعملات الأجنبية وذلك لتحقيق التوافق ما بين موجودات ومطلوبات البنك. كما قامت بالاستثمار في السندات والأذونات الأردنية كأداة استثمار تحقق عائداً على الاستثمار مرتفع نسبياً، وتضمنت المحفظة سندات وأذونات حكومية وسندات مؤسسات عامة وسندات محلية. وتابعت الدائرة إصدارات البنوك العالمية من شهادات الإيداع بالدولار الأمريكي، وبلغ مجموع استثمارات البنك في هذه الشهادات ٧ ملايين دولار.

وقامت الدائرة بإدارة محفظة البنك من السندات العالمية بالدولار الأمريكي والعملات الأجنبية الأخرى وبلغ إجمالي محفظة السندات ٤٨,٥ مليون دولار أمريكي.

ومن خلال المتابعة الحثيثة للتطورات التي حدثت حتى نهاية عام ٢٠٠٤ على أسعار الفوائد للدينار الأردني والعملات الأجنبية، قامت الدائرة بتعديل أسعار الفائدة على ودائع العملاء بما يتماشى مع الأسعار العالمية وبما يضمن المحافظة على القدرة التنافسية للبنك وتنوع هيكل الودائع ويحافظ على الودائع ذات الكلفة المتدنية.

وقد شهد عام ٢٠٠٤ نشاطاً جيداً في مجال تقديم الخدمات الاستثمارية الحديثة للعملاء، حيث تم تنفيذ عمليات للمتاجرة بالهامش والعقود المستقبلية لصالح العملاء حققت للبنك إيرادات جيدة.

تم خلال العام تجديد الاتفاقية المبرمة مع برنامج تمويل التجارة العربية لتمويل



للبطاقات الثلاثة الأكثر شهرة في العالم وهي فيزا و ماستركارد وأمريكان اكسبرس.

الشؤون الإدارية

تقوم إدارة الشؤون الإدارية ومن خلال الأجهزة التابعة لها بتقديم الدعم لإدارات وفروع البنك وتوفير التجهيزات اللازمة لضمان حسن سير العمل، حيث أشرفت على مشاريع إنشاء الفروع الجديدة وتحديث وتوسعة الفروع القائمة، وكذلك على مشاريع تحسين وإعادة تجهيز بعض دوائر البنك في مبنى الإدارة العامة، وقد تم تحديث موقع المسرح التابع لمبنى البنك وإدخال تحسينات عليه وتم استخدامه في عدة مناسبات رسمية واجتماعية.

وأسهمت الدائرة في تعزيز التعامل الآلي بالبنك، حيث تم اعتماد نظام "تجاري للمشتريات والذي يتم بموجبه عرض المناقصات وطلبات الشراء عبر موقع "تجاري" على الإنترنت مما يضيف مزيداً من الشفافية على أسلوب العمل ويساعد في تحديد أفضل العروض بسرعة وسهولة. ونظراً للاعتماد شبه الكامل على هذا النظام فقد منحت شركة "تجاري" للبنك شهادة تقدير ودرعا تذكاريًا باعتباره أكثر المؤسسات الأردنية اعتماداً على نظام المشتريات الإلكتروني وأحد أفضل البنوك التي تتعامل بهذا الأسلوب على مستوى المنطقة.

قامت الدائرة خلال العام بتنفيذ متطلبات الربط مع النظام الآلي الجديد مركز إيداع الأوراق المالية، وياشر قسم المساهمين التعامل من خلاله فيما يخص إدارة شؤون مساهمي البنك.

الموارد البشرية

تواصلت خلال عام ٢٠٠٤ جهود تحسين الكفاءة ورفع معدلات الأداء لموظفي البنك حيث تم التركيز على جانب التدريب والتأهيل لكافة فئات الموظفين ومن مختلف المستويات. وتم خلال العام توفير العديد من فرص التدريب لموظفي الإدارة العامة والفروع حول متطلبات تطبيق معايير بازل ٢، ومفاهيم وممارسات إدارة المخاطر، إضافة إلى العديد من برامج التدريب المتخصصة بمواضيع خدمة العملاء ومهارات التسويق والبيع.

ولمواجهة التوسع في شبكة فروع البنك، وزيادة حجم العمل الناشئ عن زيادة تعاملات العملاء وتتبعها، فقد تم هذا العام تكثيف برامج التدريب العملي والنظري بالفرع التشبيهي وخاصة للموظفين الجدد، حيث أثبت هذا الفرع نجاحه وفاعليته كأسلوب متطور في التدريب الأساسي على الأعمال المصرفية.

بلغ عدد موظفي البنك في نهاية العام ٥٨٨ موظفاً باستثناء موظفي الشركات التابعة.

الدائرة القانونية

حققت الدائرة القانونية إنجازات مميزة خلال عام ٢٠٠٤ كان أبرزها تحصيل مبالغ كبيرة من الديون عن طريق الإجراءات القانونية مما أسهم في تخفيض نسبة الديون غير العاملة. كما قامت بتحصيل ديون معدومة.

وضمن جهود الدائرة لرفع درجة المعرفة بالشؤون المصرفية والقانونية لدى غير المختصين، فقد أصدرت كتاباً بعنوان " دليل القانونيين إلى الأعمال المصرفية " يضاف إلى كتابها السابق بعنوان " ما يلزم المصرفيين معرفته من القوانين"، كما أشرفت على تنظيم دورتين عقدتا في المعهد القضائي الأردني بالتعاون مع جمعية البنوك في الأردن تحت عنوان " الدورة المصرفية للقضاة"، وقد لقي الكتابان وكلا الدورتان الاستحسان والرضا من الجهات المعنية.

خدمة المجتمع

إيماناً بدور البنك في خدمة المجتمع المحلي واستكمالاً لدوره في خدمة الاقتصاد الوطني، يساهم البنك في أعمال ونشاطات عديدة لصالح تطوير المجتمع وتحسين البيئة ودعم الأعمال التي تقوم بها الجهات الرسمية والأهلية المعنية.

وبالإضافة إلى التبرعات المباشرة للجمعيات الخيرية، قام البنك بتقديم دعم مادي لنشاطات الجامعات الأردنية ومراكز الأبحاث ومؤسسات المحافظة على التراث والبيئة، كما يقدم من خلال جمعية البنوك في الأردن ما يرتب عليه من دعم مادي لمختلف مشاريع التنمية والتطوير التي تتعهد بها الجمعية.

ومساهمة من البنك في تعزيز التواصل بين قطاع التعليم وقطاع الأعمال، وفر البنك ٨٥ فرصة تدريب عملي على مختلف الأعمال المصرفية والإدارية لطلبة الجامعات الأردنية وكليات المجتمع الذين تعتبر فترة التدريب من متطلبات تخرجهم. وتقديراً لجهود المبدعين والمتفوقين من شباب الوطن، تم إقامة حفل تكريم لأوائل الثانوية العامة لعام ٢٠٠٤ وذويهم برعاية معالي وزير التربية حيث تم توزيع الجوائز النقدية والهدايا على الطلبة المتفوقين.



أهم المؤشرات والنسب المالية لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣



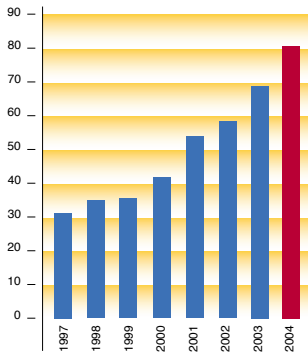
(المبالغ بالآلاف الدنانير)

التغير %	٢٠٠٣	٢٠٠٤	أهم نتائج العمليات
٢٦,٩	٢٥٣٠٠	٣٢١١٢	صافي الفوائد والعمولات
٢٠,٨	٣٥٠٠٠	٤٢٢٩٧	صافي الإيرادات التشغيلية
٣٥,٧	٢٠٤١٥	٢٧٦٩٣	صافي الأرباح قبل الضريبة والرسوم وحقوق الأقلية
٣٠,٤	١٣٧٤٠	١٧٩١١	صافي الأرباح بعد الضريبة والرسوم وحقوق الأقلية
٣٠,٢	٤٤٠ فلس	٥٧٣ فلس	حصة السهم من صافي الأرباح EPS
أهم بنود الميزانية			
			الموجودات
٢٣,٧	٧١٧٦٨٥	٨٨٧٦١٧	التسهيلات الائتمانية - بالصافي
٤٠,٤	٣١٨٢١٣	٤٤٦٧٣٣	ودائع العملاء
٢٣,٢	٤٣٥٩١٧	٥٣٧١٥٤	إجمالي حقوق المساهمين
١٨,٥	٦٧٨٨١	٨٠٤٦٧	
أهم النسب المالية			
	%٩٠	%٩٢,٤	الموجودات العاملة / مجموع الموجودات
	%٢,٩٦	%٣,٣٤	العائد على معدل الموجودات
	%٣١,٧	%٣٦,١	العائد على معدل حقوق المساهمين
	%٤٢,٣	%٣٥,١	المصاريف التشغيلية/صافي الإيرادات التشغيلية
	%١,٧	%١,٧٧	المصاريف الإدارية والعمومية/متوسط الموجودات
	%١٥,٦	%١٥,٦	كفاية رأس المال
	%٣,٨	%١,٣	إجمالي الديون غير العاملة/ إجمالي التسهيلات
	%١١٦,٢	%١٩٧	المخصصات / الديون غير العاملة
بنود خارج الميزانية			
	٣٠١٩٣٧	٢٧٠٤٦١	
١٠,٤-			

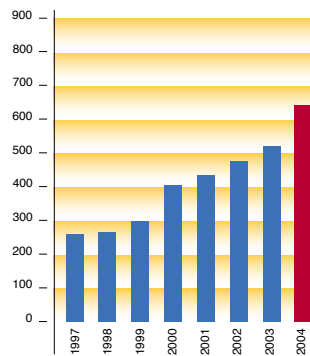
تطور أهم بنود البيانات المالية ١٩٩٧ - ٢٠٠٤



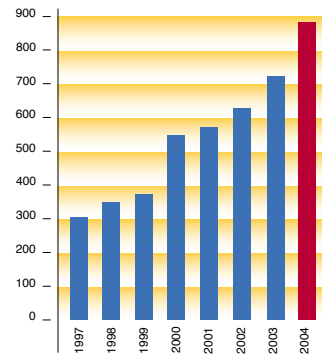
اجمالي حقوق المساهمين



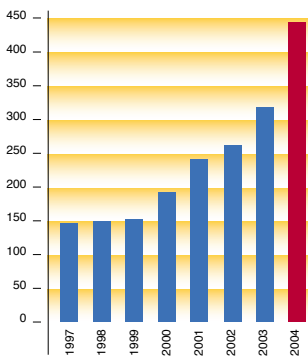
ودائع العملاء والتأمينات النقدية



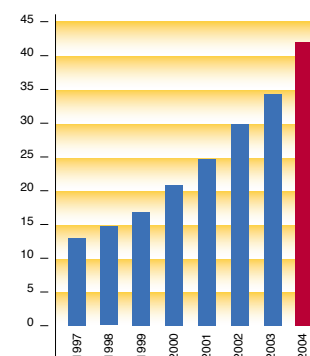
اجمالي الموجودات



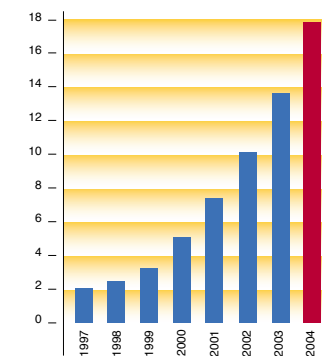
التسهيلات الائتمانية - بالصافي



صافي الإيرادات التشغيلية



صافي ربح السنة (بعد الضريبة والخصمات)



بملايين الدنانير

الإدارة التنفيذية



■ السيد محمد ياسر الأسمر / المدير العام
هاتف: ٥٦٧٢٦١٧ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: al-asmr@jkbank.com.jo

■ السيد أحمد جبر / مساعد المدير العام - الشؤون الإدارية
هاتف: ٥٦٩٧٣١٨ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: jaber@jkbank.com.jo

■ السيد وليم دبابنه / مساعد المدير العام - الخزينة والإستثمار
هاتف: ٥٦٩٤١٥٢ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: dababneh@jkbank.com.jo

■ السيدة هيام حبتت / مساعد المدير العام - المالية
هاتف: ٥٦٩٥٢٠٧ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: hiyamhabash@jkbank.com.jo

■ الدكتور ناصر الخريشني / مساعد المدير العام - أنظمة المعلومات
هاتف: ٥٦٨٥٤٢٨ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: khraishi@jkbank.com.jo

■ السيد توفيق مكحل / مساعد المدير العام - التسهيلات
هاتف: ٥٦٩٥٢٠٨ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: mukahal@jkbank.com.jo

■ السيد ماجد برجاق / مساعد المدير العام - العمليات
هاتف: ٥٦٦٢١٢٨ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: burjak@jkbank.com.jo

■ السيد تناهر سليمان / مساعد مدير عام - الرقابة
هاتف: ٥٦٩٩٦٤٩ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: shaher@jkbank.com.jo

■ السيد زهير إدريس / مساعد المدير العام - الفروع
هاتف: ٥٦٩٢٤٦٠ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: idris@jkbank.com.jo

■ الأنسة ساميه الهنيدي / مدير تنفيذي - دائرة إدارة وتقييم الإستثمار
هاتف: ٥٦٩٥٢٠٤ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: samia@jkbank.com.jo

■ السيد ميلاد فرج / مدير تنفيذي - دائرة الخدمات التجارية
هاتف: ٥٦٩٢٤٥٩ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: milad@jkbank.com.jo

■ السيد سهيل التركي / مدير تنفيذي - دائرة ابحاث ودراسات التسويق
هاتف: ٥٦٩٤٣٩٨ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: turki@jkbank.com.jo

■ السيد ابراهيم كنتت / مدير تنفيذي - الدائرة القانونية
هاتف: ٥٦٦٢١٢٩ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: legal_dpt@jkbank.com.jo

■ السيد اسماعيل ابو عادي / مدير تنفيذي - دائرة التسهيلات
هاتف: ٥٦٩١٣٦٢ (٩٦٢ ٦) ، البريد الإلكتروني: ismail@jkbank.com.jo



شركة الشرق العربي للتأمين

تأسست شركة الشرق العربي للتأمين عام ١٩٩٦. تقدم الشركة خدماتها التأمينية المتعددة معتمدة على السمعة العالية والمركز المرموق الذي تحتله في سوق التأمين المحلي. يستفيد من خدمات الشركة ما يزيد عن ٢١٥٠ شركة يتمتعون بحماية إعادة التأمين من الدرجة الأولى، كما تقدم الشركة إثني عشر برنامجاً تأمينياً تلبي الاحتياجات المتنوعة للعملاء الأفراد. وتعتبر شركة الشرق العربي للتأمين الشركة الرائدة في طرح منتجات التأمين المصرفي والتأمين الإلكتروني في المملكة. في عام ٢٠٠٠ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي حيث امتلك البنك ما نسبته ٦٤,٩٪ من رأسمالها البالغ ٢,٥ مليون دينار أردني



الشركة المتحدة للإستثمارات المالية

تأسست الشركة المتحدة للإستثمارات المالية عام ١٩٨٠ وتم تحويلها في عام ١٩٩٥ إلى شركة مساهمة عامة. تعتبر الشركة إحدى أفضل شركات الوساطة والخدمات المالية العاملة في بورصة عمان، حيث تعتمد في تقديم خدماتها المالية والإستثمارية على أحدث الوسائل التكنولوجية والربط الإلكتروني المباشر مع الأسواق المالية العالمية في عام ٢٠٠٢ أصبحت الشركة شركة تابعة للبنك الأردني الكويتي حيث امتلك البنك ما نسبته ٥٠,٢٥٪ من رأسمالها البالغ ٢ مليون دينار أردني



**استناداً إلى الخطة الاستراتيجية المعتمدة للأعوام ٢٠٠٤ - ٢٠٠٦
فإن خطة العمل لعام ٢٠٠٥ ستتركز فيما يلي:**

- ١- العمل على تحقيق رؤية جلالة الملك بأن يكون الأردن مركزاً مالياً إقليمياً، من خلال دعم ومساندة جهود البنك المركزي الأردني وجمعية البنوك في الأردن لتحويل هذه الرؤية إلى واقع.
- ٢- تعزيز العمل وفق منهج التحكم المؤسسي وتطبيقاته لدى كافة الجهات والأجهزة المعنية بالبنك وعلى جميع المستويات، والتعامل مع مفاهيم وتقنيات أنظمة إدارة المخاطر وترسيخها كأسلوب عمل مستمر للمحافظة على حقوق ومصالح كافة الأطراف.
- ٣- تعزيز الميزة التنافسية التي حققها البنك من حيث رقي مستوى الخدمات وتنوعها والتركيز على الخدمات المعتمدة على الوسائل التكنولوجية وقنوات التوزيع الإلكترونية.
- ٤- تكثيف الجهود لزيادة نشاط تسهيلات التجزئة وقروض الأفراد ورفع حصتها من إجمالي تسهيلات البنك.
- ٥- مواصلة بناء وتمتين العلاقات مع المؤسسات التجارية والاستثمارية ذات النشاط الإقليمي وتقديم خدمات البنك بشكل مباشر أو بالتسويق مع الشركاء الخليجيين في الكويت والبحرين وتونس والجزائر والعراق.
- ٦- تقديم خدمات التأمين المصرفي من خلال فروع البنك وبيع منتجات تأمينية لصالح الشركة التابعة " شركة الشرق العربي للتأمين " بعد أن حصل البنك على الترخيص اللازم لذلك. وترويج خدمات الشركة التابعة " الشركة المتحدة للاستثمارات المالية " ضمن حزمة خدمات ومنتجات البنك.
- ٧- تحقيق عائد على حقوق المساهمين لا يقل عن ٠.٢٪.





عضو رئيسي
مؤسسة فيزا العالمية



مصدر
بطاقة امريكان إكسپرس



مصدر
بطاقة ماستر كارڊ

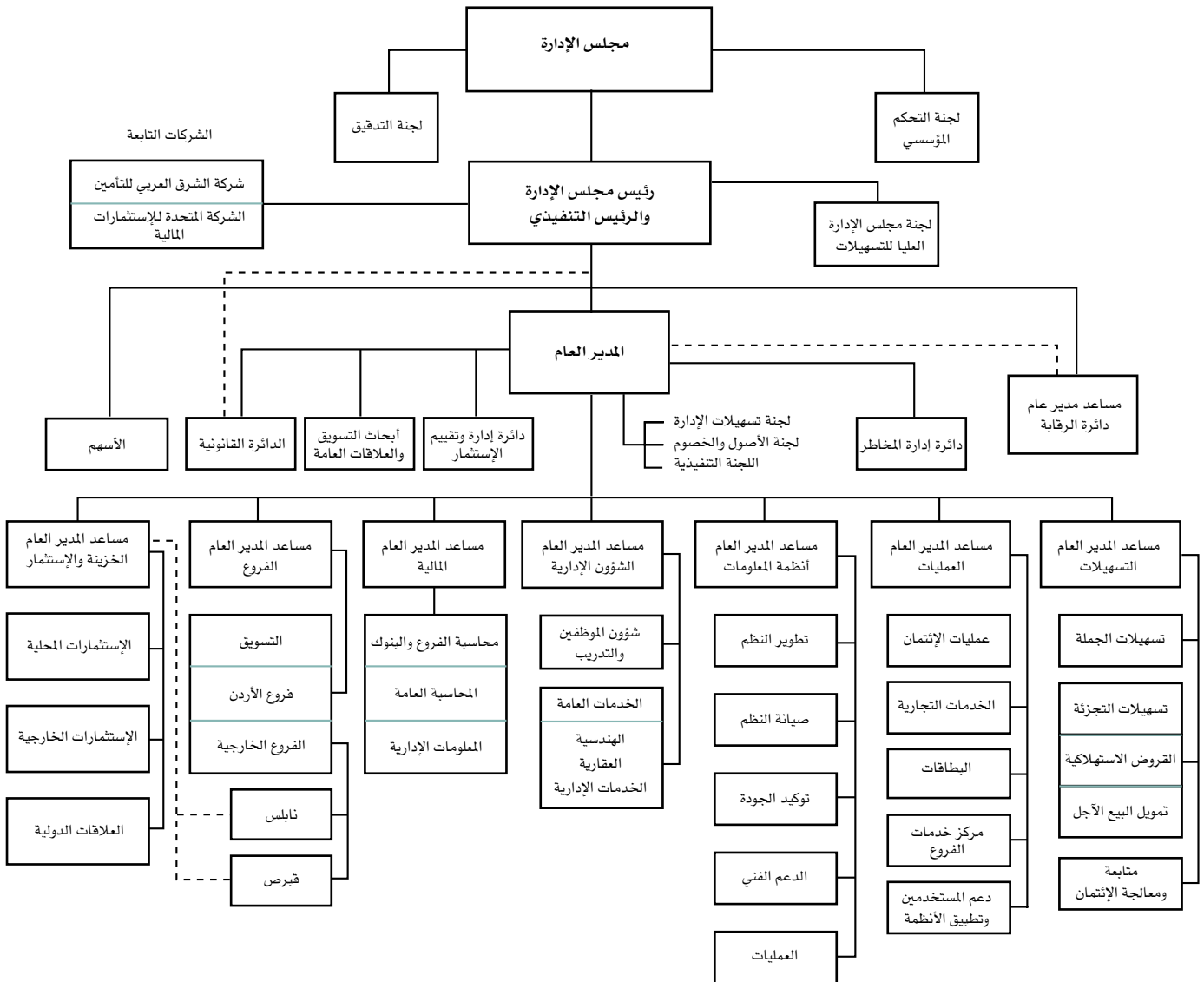


مساهم
شركة فيزا الأردن لخدمات البطاقات

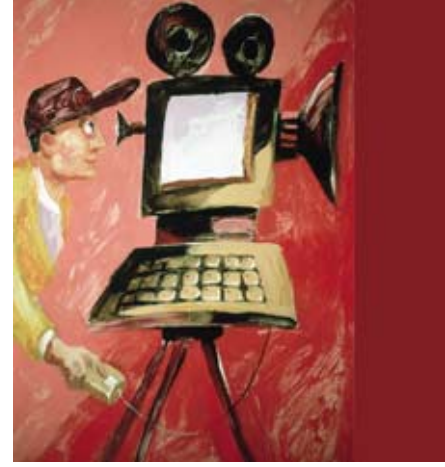


تحويل أموال

الهيكل التنظيمي للبنك



بيانات الإفصاح الإضافية بموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية



■ أسماء مالكي ٥% فأكثر من أسهم البنك

المساهم	الجنسية	عدد الأسهم	النسبة%
بنك الخليج المتحد - البحرين	بحريني	١٣,٧٧٨,٤٠٦	٤٤,٠٩٠
المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي اردنية	اردنية	٦,٤٢٦,٠٧٧	٢٠,٥٦٣

■ الأسهم المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة خلال عامي ٢٠٠٣ و ٢٠٠٤

المساهم	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٤/١٢/٣١	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٣/١٢/٣١
بنك الخليج المتحد - البحرين	بحريني	١٣,٧٧٨,٤٠٦	١١,٠٢٢,٧٢٥
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	أردنية	٦,٤٢٦,٠٧٧	٥,٣١٠,١٥٢
الشركة الاستراتيجية للاستثمارات	أردنية	٣٢٥,٦٥٤	٧٧١,٢٢٦
شركة مشاريع الكويت القابضة - الكويت	كويتية	١٥,٩٢٧	١٢,٧٥٠
شركة الفتوح للاستثمار/ناصر صباح الأحمد واخوانه - الكويت	كويتية	١٤,٠٦٢	١١,٢٥٠
معالي المهندس ناصر أحمد اللوزي	أردني	١,٥٦٢	١,٢٥٠
السيد فاروق عارف العارف	أردني	٤,٣٧٧	٣,٥٠٢
السيد محمد أحمد أبو غزاله	أردني	٤٣٨,٧٨٠	٣٥٤,٦٨٦

■ تطور صافي الأرباح وحقوق المساهمين (بآلاف الدنانير)

السنة	صافي الأرباح قبل الضريبة والرسوم وحقوق الأقلية	إجمالي حقوق المساهمين
٢٠٠٠	٧,٣٧٤	٤١,٠٣٣
٢٠٠١	١٠,١٥٢	٥٣,٨٣٠
٢٠٠٢	١٣,٨٦٠	٥٧,٦٧٥
٢٠٠٣	٢٠,٤١٥	٦٧,٨٨١
٢٠٠٤	٢٧,٦٩٣	٨٠,٤٦٧

■ تطور سعر السهم في آخر خمس سنوات

السنة	سعر الإغلاق /دينار
٢٠٠٠/١٢/٣١	١,٤٨٠
٢٠٠١/١٢/٣١	٣,٣٥٠
٢٠٠٢/١٢/٣١	٣,٨٧٠
٢٠٠٣/١٢/٣١	٨,٥٥٠
٢٠٠٤/١٢/٣١	١١,٨٠٠

■ الأسهم المملوكة من قبل موظفي الإدارة العليا وعائلاتهم
خلال عام ٢٠٠٤

الاسم	الوظيفة	عدد الأسهم
السيد محمد ياسر الأسمر	المدير العام	١٥,٠٠٠
السيدة هيام سليم حبش	مساعد المدير العام/مالية	٥٠٠
السيد سهيل محمد التركي	مدير تنفيذي	١,٠٣١

- بلغت أتعاب مدققي الحسابات لعام ٢٠٠٤ مبلغ ٥٥,٦٥٨ دينار.
- بلغ إجمالي الأجور والأتعاب والرواتب والعلاوات ومصاريف السفر والانتقال المدفوعة لرئيس وأعضاء مجلس الإدارة والمدراء الرئيسيين في الأردن لعام ٢٠٠٤ مبلغ ٨٦٦,٩٧٤ دينار.
- لا يتمتع البنك بأي حماية حكومية أو إمتيازات بموجب القوانين والأنظمة السارية المفعول.
- لم يكن للقرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها خلال عام ٢٠٠٤ أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.
- لم يتعامل البنك خلال عام ٢٠٠٤ مع موردين محددین و/أو عملاء رئيسيين (محلين وخارجين) بما يشكل (١٠٪) فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو المبيعات أو الإيرادات.
- لم تترتب خلال السنة المالية ٢٠٠٤ أي آثار مالية لعمليات ذات طبيعة غير متكررة ولا تدخل ضمن النشاط الرئيسي للبنك.
- لم يعقد البنك أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات مع رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في البنك أو أقاربهم.
- يساهم البنك في خدمة البيئة والمجتمع المحلي، وقد تم إيضاح ذلك ضمن الجزء الخاص بإنجازات البنك لعام ٢٠٠٤ في هذا التقرير.
- بلغ إجمالي تبرعات البنك لعام ٢٠٠٤ مبلغ / ٨٧,٦٧٠ دينار موزعة على النحو التالي :

الجهة	المبلغ/دينار
جمعيات	٦٢٩٩٩
أندية	١٧٠٠
نشاطات اجتماعية	١٠١٠٥
طلاب	٢٤٢٦
ابحاث ومؤتمرات	٨٤٥٠
اخرى	١٩٩٠
المجموع	٨٧٦٧٠

عملاً بأحكام الفقرة (هـ) من المادة (٦) من تعليمات الإفصاح والمعايير المحاسبية الصادرة من مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية ، فإن مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي يقر وحسب علمه وإعتقاده بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على إستمرارية عمل البنك خلال السنة المالية ٢٠٠٥ .
كما يقر المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وأنه يتوفر في البنك نظام رقابة فعال .

الفروع والمكاتب العاملة



مواقع أجهزة الصراف الآلي

- الادارة العامة (من خلال السيارة)
- فرع العبدلي
- فرع جبل عمان
- فرع الزرقاء
- فرع الوحدات
- فرع تلاع العلي
- فرع جبل الحسين
- فرع العقبة
- فرع ابو علندا
- فرع اليرموك
- فرع وادي السير
- فرع الجيبه
- فرع الرصيفة
- فرع عمره
- مكتب شارع الحصن - اربد
- فرع ماركا
- فرع ابن خلدون
- فرع الشميساني
- فرع شارع المدينة المنورة
- فرع الزرقاء الجديدة
- مكتب رأس العين
- فرع مادبا
- الفرع الآلي - الصويفية (عدد ٢)
- السيفوي - الشميساني
- عبيدون مول
- مكتب المضرق
- مكتب السلط
- مكتب الكرك
- فرع حي نزال
- مكتب جامعة عمان الاهلية
- شركة فاست لينك / مبنى الإدارة العامة
- مكتب جبل الحسين
- مكة مول - شارع مكة
- فرع ابو نصير
- مكتب بوابة العقبة السياحية
- مكتب جامعة البترا
- المؤسسة الاستهلاكية - الجيبه
- كوزمو للتسوق
- جهاز صراف آلي متنقل



فروع منطقة الوسط

- البقعة
هاتف ٤٧٢٥٠٩٠ ، فاكس ٤٧٢٦١٠١
- مادبا
هاتف ٠٥/٣٢٥٣٥٦٨ ، فاكس ٠٥/٣٢٥٣٥٦٩
- مكتب السلط
هاتف ٠٥/٣٥٥٨٩٩٥ ، فاكس ٠٥/٣٥٥٨٩٩٤
- مكتب جامعة عمان الأهلية
هاتف ٠٥/٣٥٠٠٠٤٨ ، فاكس ٠٥/٣٥٠٠٠٢٩

فروع منطقة الشمال

- اربد
هاتف ٠٢/٧٢٤٣٦٦٥ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٧٨٨٠
- جامعة اليرموك
هاتف ٧٢٥٦٠٦٥ ، فاكس ٧٢٥٥٣١٥
- مكتب شارع الحصن - اربد
هاتف ٠٢/٧٢٤٨٤٩٦/٧ ، فاكس ٠٢/٧٢٤٨٤٩٨
- مكتب المضرق
هاتف ٠٢/٦٢٣٥٩٠١ ، فاكس ٠٢/٦٢٣٥٩٠٢

فروع منطقة الجنوب

- مكتب الكرك
هاتف ٠٣/٢٣٩٦١٠٢ ، فاكس ٠٣/٢٣٩٦١٠٣
- العقبة
هاتف ٠٣/٢٠١٥١٩٠ ، فاكس ٠٣/٢٠١٦١٨٨
- مكتب بوابة العقبة
هاتف ٠٣/٢٠١٧٤٨٤ ، فاكس ٠٣/٢٠١٧٤٨٥

فروع منطقة الزرقاء

- الزرقاء
هاتف ٠٥/٣٩٩٧٠٨٨ ، فاكس ٠٥/٣٩٩٨٦٧٧
- الرصيفة
هاتف ٠٥/٣٧٤٤١٥١ ، فاكس ٠٥/٣٧٤٤١٥٢
- المنطقة الحرة
هاتف ٠٥/٣٨٢٦١٩٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٢٦١٩٥
- الزرقاء الجديدة
هاتف ٠٥/٣٨٦٤٥٥٦ ، فاكس ٠٥/٣٨٦٤٥٥٧

الفرع خارج الأردن

- نابلس
هاتف ٢٣٧٦٤١٤ ، فاكس ٢٣٧٧١٨١
- قبرص (الوحدة المصرفية الدولية)
هاتف ٨٧٥٥٥٥٥ ، فاكس ٣٥٧٢٥٥٨٢٣٢٩

فروع منطقة عمان

- الفرع الرئيسي
هاتف ٥٦٢٩٤٠٠ ، فاكس ٥٦٩٤١٠٥
- العبدلي
هاتف ٥٦٦٢١٢٦ ، فاكس ٥٦٦٢٣٧٤
- جبل عمان
هاتف ٤٦٤١٣١٧ ، فاكس ٤٦١١٣٩١
- الوحدات
هاتف ٤٧٥٠٢٢٠ ، فاكس ٤٧٧٧١٧٤
- المركز التجاري
هاتف ٤٦٢٤٣١٢ ، فاكس ٤٦١١٣٨١
- تلاع العلي
هاتف: ٥٥٢٢١٦٨ ، فاكس ٥٥١٨٤٥١
- مكتب جبل الحسين
هاتف ٤٦٣٨٧٥٠ ، فاكس ٤٦١١٤٠٢
- جبل الحسين
هاتف ٥٦٥٨٦٦٣ ، فاكس ٥٦٥٨٦٦٤
- ابو علندا
هاتف ٤١٦٢٧٥٦ ، فاكس ٤١٦١٨٤١
- اليرموك
هاتف ٤٧٧٩١٠٢/٣ ، فاكس ٤٧٥٠٢٣٠
- مكتب جامعة البترا
هاتف ٥٧١١٢٨٣ ، فاكس ٥٧١٣٠٧٩
- وادي السير
هاتف ٥٨٥٨٨٦٤ ، فاكس ٥٨١٠١٠٢
- الجيبه
هاتف ٥٣٤٦٧٦٣ ، فاكس ٥٣٤٦٧٦١
- عمره / ام اذنيه
هاتف ٥٥٣٥٢٩٢ ، فاكس ٥٥١٦٥٦١
- ابو نصير
هاتف ٥٣٥٢٢٣ ، فاكس ٥٣٥٢٢٦
- ماركا
هاتف ٤٨٨٩٥٣١ ، فاكس ٤٨٨٩٥٣٠
- ابن خلدون
هاتف ٤٦١٣٩٠٢/٣ ، فاكس ٤٦١٣٩٠١
- الشميساني
هاتف ٥٦٨٥٤٠٣ ، فاكس ٥٦٨٥٣٥٨
- سوق الخضار
هاتف ٤١٢٧٥٨٨ ، فاكس ٤١٢٧٥٩٣
- المدينة المنورة
هاتف ٥٥٣٣٥٦١ ، فاكس ٥٥٣٣٥٦٠
- مكتب رأس العين
هاتف ٤٧٣١٤٢٠ ، فاكس ٤٧٣١٤٢١
- الصويفية
هاتف ٥٨٥١٩٣٠ ، فاكس ٥٨٥١٩٣١
- حي نزال
هاتف ٤٢٨٣٩٠٦ ، فاكس ٤٢٨٣٩٠٥
- مكة مول
هاتف ٥٥١٧٩٦٧ ، فاكس ٥٥١٧٨٣٦

تقرير مدققي الحسابات



إلى السادة مساهمي البنك الأردني الكويتي

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد قمنا بتدقيق الميزانية العامة المرفقة للبنك الأردني الكويتي (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ وبيانات الدخل والتغييرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور. إن هذه البيانات المالية الموحدة هي مسؤولية مجلس إدارة البنك وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حولها اعتماداً على التدقيق الذي نقوم به. هذا وقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأداء مهمتنا.

وقد أجرينا تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب هذه المعايير أن نقوم بتخطيط وإنجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية خالية من الخطأ الجوهرية. ويشمل التدقيق فحصاً على أساس اختباري للبيانات المؤيدة للمبالغ في البيانات المالية ولإفصاح فيها، كما يشمل تقييماً للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي وضعتها الإدارة وتقييماً للعرض الإجمالي للبيانات المالية، وفي اعتقادنا أن تدقيقنا يوفر أساساً معقولاً للرأي الذي نبديه. يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أصولية، وهي متفقة مع البيانات المالية المرفقة.

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، الوضع المالي للبنك الأردني الكويتي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ ونتائج أعماله وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في التاريخ المذكور وفقاً للقوانين ذات العلاقة وللمعايير الدولية للتقارير المالية، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه البيانات المالية الموحدة.

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٩ كانون الثاني ٢٠٠٥

ديلويت اند توش (الشرق الاوسط)

بيان (أ)

الميزانية العامة الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣			بالتدينار الأردني
الموجودات	إيضاح	٢٠٠٤	٢٠٠٣
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤	٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	١٧٤,٠٧٧,٠٣١
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٥	٨٢,٨٠٤,٤٧٩	١١٨,٨٢٥,٥٥٣
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٦	١٩,٣٧٣,٤٢٥	١٤,٣٨٩,١٥٥
موجودات مالية للمتاجرة	٧	٩٩٥,٦٠٨	١,١٦١,٧٢٢
تسهيلات إئتمانية مباشرة - بالصافي	٨	٤٤٦,٧٣٣,١٧٣	٣١٨,٢١٢,٦٠٠
موجودات مالية متوفرة للبيع	٩	٨٤,١١٠,٣٠٧	٥٨,٤٥٢,٠٢٢
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق - بالصافي	١٠	-	-
موجودات ثابتة - بالصافي	١١	٩,٦٦٩,٥٢٥	٩,١٠٥,٦٢٥
موجودات أخرى	١٢	٢٢,٤١٤,٨٥٢	٢٢,٦٢١,٢٠٤
موجودات ضريبية مؤجلة	١٣	٧٥٠,٩٠٠	٨٤٠,٢٩٩
مجموع الموجودات		٨٨٧,٦١٧,١٣٣	٧١٧,٦٨٥,٢١١
المطلوبات وحقوق المساهمين			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٤	٩٠,٥٨٨,١٠٣	٧٤,٧٨٥,٣٥٣
ودائع عملاء	١٥	٥٣٧,١٥٣,٥٠٥	٤٣٥,٩١٦,٧٢٧
تأمينات نقدية	١٦	١١٠,٥٦٤,٦٢٠	٨٠,٦١٦,٣٢٧
أموال مقترضة	١٧	١٧,٢٥٢,٢٣٩	١٨,٠٢٩,٤٠٧
مخصصات متنوعة	١٨	٨,٠٦٥,٧٤٦	٧,٦٦٦,٠٥٧
مطلوبات أخرى	١٩	٣٢,٣١٧,٢٨٢	٢٥,١٣٥,٠٤٥
مخصص ضريبية الدخل	٢٠	٧,٦٩٥,٢٥٨	٤,٨٥٠,٨٩٨
مجموع المطلوبات		٨٠٣,٦٣٦,٧٥٣	٦٤٦,٩٩٩,٨٢٤
حقوق الأقلية	٢١	٣,٥١٣,٢٧٤	٢,٨٠٤,٨٢٢
حقوق المساهمين :			
رأس المال المدفوع*	٢٢	٣١,٢٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠
علاوة إصدار	٢٢	-	٥٠,٠٠٠
إحتياطي قانوني		١١,٦٩٧,٦٣٧	٩,٠١٩,٧٦٨
إحتياطي اختياري	٢٣	١٨,٢٧٤,٨٤٦	١٢,٩١٩,١٠٩
إحتياطي التفرع الخارجي		٤,٥٤٥,٠٠٠	٤,٥٤٥,٠٠٠
التغير المتراكم في القيمة العادلة	٢٤	١,٢٦٨,١٤١	١,٥٤٥,٣٥٩
أرباح مدورة	٢٥	٧,١٨١,٤٨٢	٩,٨٠١,٤٢٩
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين	٢٦	٦,٢٥٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
مجموع حقوق المساهمين		٨٠,٤٦٧,١٠٦	٦٧,٨٨٠,٥٦٥
مجموع المطلوبات وحقوق الأقلية وحقوق المساهمين		٨٨٧,٦١٧,١٣٣	٧١٧,٦٨٥,٢١١

* بتاريخ ٢٣ / ٢ / ٢٠٠٥، وافقت الهيئة العامة لمساهمي البنك على زيادة رأس المال ليصبح ٤٠ مليون دينار.

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان (ب)

بيان الدخل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣		بالدينار الأردني	
٢٠٠٣	٢٠٠٤	إيضاح	
٣٥,٣٠٠,٣٤٩	٤٢,١٤٦,٥١٨	٢٧	الفوائد الدائنة
١٣,٨٨٩,١٣٦	١٥,٠٨٦,٤٩٦	٢٨	الفوائد المدينة
٢١,٤١١,٢١٣	٢٧,٠٦٠,٠٢٢		صافي الفوائد
٣,٨٨٨,٩٨٢	٥,٠٥٢,٢٩٠	٢٩	صافي العمولات
٢٥,٣٠٠,١٩٥	٣٢,١١٢,٣١٢		صافي الفوائد والعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات :
٣,٦٠٠,٧٧٦	٢,٢٥٩,١١١	٣٠	أرباح موجودات وأدوات مالية
٦,٠٩٥,٩٠٦	٧,٩٢٥,١٠٤	٣١	الإيرادات التشغيلية الأخرى
٩,٦٩٦,٦٨٢	١٠,١٨٤,٢١٥		مجموع الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٣٤,٩٩٦,٨٧٧	٤٢,٢٩٦,٥٢٧		صافي الإيرادات التشغيلية
			المصروفات :
٧,٠٥٩,٨٧٧	٨,٧١٧,٨٦١	٣٢	نفقات الموظفين
٤,٢٤٤,٦٧٢	٥,٤٧٦,٩٤٣	٣٣	مصاريف تشغيلية أخرى
١,٩٩١,٠٦٣	١,٥٣٧,٠٥٩		إستهلاكات وإطفاءات
١,١١١,٢٩٦	(١,٤٥٨,٠٥٠)	٨	مخصص التسهيلات الإئتمانية (وفر)
(٥,٥٠٠)	(٢٠٠)		مخصص إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق (وفر)
٤١٩,٦٤٨	٥٨٩,٧٤٩		مخصصات متنوعة أخرى
١٤,٨٢١,٠٥٦	١٤,٨٦٣,٣٦٢		مجموع المصروفات التشغيلية
٢٠,١٧٥,٨٢١	٢٧,٤٣٣,١٦٥		صافي دخل التشغيل
٢٣٩,٥٣٤	٢٦٠,١٦٦	٣٤	(مصاريف) إيرادات غير تشغيلية
٢٠,٤١٥,٣٥٥	٢٧,٦٩٣,٣٣١		صافي الدخل قبل الضريبة والرسوم وحقوق الأقلية
٥,٦٥٦,٣٤٠	٨,١٨٩,٠٧٣	٢٠	ينزل: مخصصات ضريبة الدخل
١٦٨,٣٧٥	٢٥٠,١٦٤		رسوم الجامعات الأردنية
١٦٨,٣٧٥	٢٥٠,١٦٤		رسوم بحث علمي وتدريب مهني
٥٨,٢٠٠	٧٨,٦١٢		رسوم مجلس التعليم والتدريب المهني والتقني
٨٩,١٠٠	٩٩,٦٠٠		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٤,٢٧٤,٩٦٥	١٨,٨٢٥,٧١٨		صافي دخل السنة بعد الضريبة والرسوم وقبل حقوق الأقلية
٥٣٥,٥٢٢	٩١٤,٦٤٤		ينزل: حصة حقوق الأقلية (بعد الضريبة) من صافي دخل الشركات التابعة
١٣,٧٣٩,٤٤٣	١٧,٩١١,٠٧٤		صافي دخل السنة - بيان (ج)
٠,٤٤٠	٠,٥٧٣	٣٥	الربح للسهم الواحد
٣١,٢٥٠,٠٠٠	٣١,٢٥٠,٠٠٠	٣٥	المتوسط المرجح لعدد الأسهم

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان (ج)

بالدينار الأردني

بيان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد

المجموع	أرباح مقترح توزيعها (إيضاح (٢٦)	أرباح مدورة إيضاح (٢٥)	التغير المتراكم في القيمة العادلة	إحتياطي التفرع الخارجي	إحتياطي إختياري	إحتياطي قانوني	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع	
السنة ٢٠٠٤									
٦٧,٨٨٠,٥٦٥	٥,٠٠٠,٠٠٠	٩,٨٠١,٤٢٩	١,٥٤٥,٢٥٩	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٢,٩١٩,١٠٩	٩,٠١٩,٧٦٨	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	رصيد بداية السنة
-	-	(٦,٢٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	(٥٠,٠٠٠)	٦,٢٥٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
(٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة على المساهمين
(٤٧,٤١٥)	-	(٤٧,٤١٥)	-	-	-	-	-	-	المنقول لبيان الدخل / أثر تطبيق المعيار المحاسبي رقم (٣٩)
(٢٧٧,١١٨)	-	-	(٢٧٧,١١٨)	-	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة
١٧,٩١١,٠٧٤	٦,٢٥٠,٠٠٠	٣,٦٢٧,٤٦٨	-	-	٥,٣٥٥,٧٣٧	٢,٦٧٧,٨٦٩	-	-	صافي دخل السنة - بيان (ب)
٨٠,٤٦٧,١٠٦	٦,٢٥٠,٠٠٠	٧,١٨١,٤٨٢	١,٢٦٨,١٤١	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٨,٢٧٤,٨٤٦	١١,٦٩٧,٦٣٧	-	٣١,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة
السنة ٢٠٠٣									
٥٧,٦٧٥,٢١٠	٤,٠٠٠,٠٠٠	٧,١١٦,١٤٥	٩٦٤,٤٩٥	٤,٥٤٥,٠٠٠	٨,٩٥٩,٥٧١	٧,٠٣٩,٩٩٩	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	رصيد بداية السنة
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	(٤,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	-	-	-	الأرباح الموزعة على المساهمين
(١١٤,٨٥٢)	-	(١١٤,٨٥٢)	-	-	-	-	-	-	المنقول لبيان الدخل / أثر تطبيق المعيار المحاسبي رقم (٣٩)
٥٨٠,٧٦٤	-	-	٥٨٠,٧٦٤	-	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة
١٣,٧٣٩,٤٤٣	٥,٠٠٠,٠٠٠	٢,٨٠٠,١٣٦	-	-	٣,٩٥٩,٥٣٨	١,٩٧٩,٧٦٩	-	-	صافي دخل السنة - بيان (ب)
٦٧,٨٨٠,٥٦٥	٥,٠٠٠,٠٠٠	٩,٨٠١,٤٢٩	١,٥٤٥,٢٥٩	٤,٥٤٥,٠٠٠	١٢,٩١٩,١٠٩	٩,٠١٩,٧٦٨	٥٠,٠٠٠	٢٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ٧٥٠,٩٠٠ دينار مقيد التصرف به بموجب طلب البنك المركزي الأردني لقاء موجودات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٨٤٠,٢٩٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.
- من أصل الأرباح المدورة مبلغ ١٠٠,٨٠٢ دينار لقاء تطبيق المعيار المحاسبي رقم (٣٩) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١٤٨,٢١٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

بيان (د)

بيانات التدفقات النقدية الموحد		بالدينار الأردني	
٢٠٠٣	٢٠٠٤		
التدفق النقدي من عمليات التشغيل :			
١٩,٧٩٧,٦٩٢	٢٦,٧٧٨,٦٨٧	صافي الدخل بعد صافي حقوق الأقلية وقبل اطفاء الضريبة المؤجلة	
تعديلات :			
١١٩,٣٢٢	١٤٨,٦٧٨	صافي اطفاء الشهرة	
١,٩٩١,٠٦٣	١,٥٣٧,٠٥٩	إستهلاكات وإطفاءات	
١,١١١,٢٩٦	(١,٤٥٨,٠٥٠)	(وفر) مخصص التسهيلات الإئتمانية	
٣٥٥,٦٤٨	٦٤٢,٠٥١	مخصص تعويض نهاية الخدمة	
٦٤,٠٠٠	(٥٢,٣٠٢)	(وفر) مخصص قضايا مقامة على البنك	
(٢٥٨,٢٧٨)	(٢٣٢,٦٤٩)	(أرباح) موجودات آلت إلى البنك	
٦٥٤	١٦,٤٠٤	خسارة (أرباح) بيع موجودات ثابتة	
(٩٣٨,٣٨٥)	(١,٢٤٧,١٧٨)	تأثير التغير في أسعار الصرف على النقد وما في حكمه	
(٥,٥٠٠)	(٢٠٠)	وفر مخصصات معاد إلى الدخل	
٥٨٠,٧٦٤	(٢٧٧,١١٨)	صافي التغير في القيمة العادلة	
٢,٤٧٥,٨٧٢	(٦,٠٠١)	المخصصات الفنية للشركات التابعة	
(٣,٣٩٧,٣٤٦)	(٢,٠١١,٧٥٧)	أرباح بيع إستثمارات	
٢١,٨٩٦,٨٠٢	٢٣,٨٣٧,٦٢٤	المجموع	
التغير في الموجودات والمطلوبات :			
(٣٤,٠٠٠,٠٠٠)	(١٠,٧٠٠,٠٠٠)	(الزيادة) في نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية مستحقة مدة تزيد عن ٣ أشهر	
٦,٤١٨,٠٠٠	(٤,٩٨٤,٢٧٠)	(الزيادة) النقص في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	
(٥٤,٩٠٨,٩٧٢)	(١٢٧,٠٦٢,٥٢٣)	(الزيادة) في التسهيلات الإئتمانية المباشرة	
٢٣٤,٣٢٧	٥٥٣,٤٧٧	(الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة	
(٢,٠٤٤,٨٩٠)	(٨,٠٧٢)	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى	
(٢٢,٥٦٧,٧٦٩)	٤,٨٦٢,٧٦١	الزيادة (النقص) في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية مستحقة خلال مدة تزيد عن ٣ أشهر	
٢٧,٩٧٣,٧٢٨	١٠١,٢٣٦,٧٦٨	الزيادة في ودائع العملاء	
٩,٢٨٦,٦٦٩	٢٩,٩٤٨,٢٩٣	الزيادة في تأمينات نقدية	
٩٦٩,٩٣٤	٦,٥٧٣,٢٨٤	الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى	
صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل قبل الضريبة			
(٣٦,٧٤٢,١٦١)	٢٤,٢٥٧,٣٤٢	وتعويضات نهاية الخدمة المدفوعة ومخصص قضايا مدفوع	
(٢٨٢,٩٨٠)	(١٧٢,٣٦١)	تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة	
-	(١١,٦٩٨)	مخصص قضايا مدفوع	
(١,٢٣٦,١٨٨)	(٥,٢٥٥,٣١٤)	ضريبة الدخل المدفوعة	
(٢٨,٢٦١,٣٢٩)	١٨,٨١٧,٩٦٩	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات التشغيل	
التدفق النقدي من عمليات الإستثمار :			
٤٢٧,٤٦٢	٧٠٨,٤٥٢	الزيادة في حقوق الأقلية	
٣,٢٢٧,٧٨٥	(٢٤,٠٨١,٣٠٦)	صافي (الزيادة) النقص في موجودات مالية متوفرة للبيع	
٥,٥٠٠	٢٠٠	المتحصل من إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق	
(٢,٦١٤,٨٧٦)	(١,٨١٨,٩٦٨)	(الزيادة) في موجودات ثابتة	
١,١٤٥,٨٧١	(٢٥,١٩١,٦٢٢)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات الإستثمار	
التدفق النقدي من عمليات التمويل :			
٥,٧٢٣,٤٩٧	(٧٧٧,١٦٨)	(النقص) الزيادة في مبالغ مقترضة	
(٣,٧٦٤,٤٣٨)	(٥,٠٦٩,٥٨٧)	أرباح موزعة على المساهمين	
١,٩٥٩,٠٥٩	(٥,٨٤٦,٧٥٥)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من عمليات التمويل	
٩٣٨,٣٨٥	١,٢٤٧,١٧٨	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه	
(٣٤,٢١٨,٠١٤)	(١٠,٩٧٣,٢٣٠)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه	
٢١٧,٦٩٧,٤٨٤	١٨٣,٤٧٩,٤٧٠	النقد وما في حكمه في بداية السنة	
١٨٣,٤٧٩,٤٧٠	١٧٢,٥٠٦,٢٤٠	النقد وما في حكمه في نهاية السنة (إيضاح ٣٦)	

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

١ - عام

- تأسس البنك الأردني الكويتي وفقاً لأحكام قانون الشركات رقم (١٣) لسنة ١٩٦٤ كشركة مساهمة عامة أردنية تحت رقم (١٠٨) بتاريخ ٢٥ تشرين الأول ١٩٧٦ برأسمال مقداره خمسة ملايين دينار موزع على خمسة ملايين سهم بقيمة إسمية مقدارها دينار للسهم الواحد ومركزها عمان، وتم زيادة رأس مال البنك على مراحل بحيث أصبح رأس المال المصرح به والمدفوع ٣١,٢٥٠,٠٠٠ دينار (واحد وثلاثون مليون ومائتان وخمسون ألف دينار).

- يقوم البنك بمزاولة كافة الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه وذلك من خلال فروع المنتشرة في المملكة الأردنية الهاشمية وفروعه في فلسطين و فرع الوحدة المصرفية الخارجية في قبرص بما في ذلك قبول الودائع ومنح القروض والتسليف وسائر التسهيلات المصرفية المباشرة وغير المباشرة والقيام بسائر الأعمال المصرفية التي تجيزها القوانين والأنظمة واللوائح المرعية للبنوك التجارية في المملكة.

- بلغ إجمالي عدد موظفي البنك في الأردن والخارج والشركات التابعة ٦٧٧ كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ منهم ٨٩ موظفاً في الشركات التابعة، (مقابل ٦١٧ موظفاً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ منهم ٧٥ موظفاً في الشركات التابعة).

- تم إقرار البيانات المالية الموحدة المرفقة من قبل مجلس إدارة البنك بموجب قراره رقم (٢٠٠٥/١) بتاريخ ٩ كانون ثاني ٢٠٠٥.

٢ - أسس تجميع البيانات المالية

تشمل البيانات المالية الموحدة البيانات المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وفرع نابلس في فلسطين وفرع الوحدة المصرفية الخارجية في قبرص والشركات التابعة لشركة الشرق العربي للتأمين (شركة مساهمة عامة) التي تبلغ ملكية البنك في رأس مالها المدفوع البالغ ٢,٥٠٠,٠٠٠ دينار ما نسبته ٦٤,٩٠٪ كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤ والشركة المتحدة للإستثمارات المالية (شركة مساهمة عامة) والتي تبلغ ملكية البنك في رأس مالها المدفوع والبالغ ٢,٠٠٠,٠٠٠ دينار ما نسبته ٥٠,٢٥٪ كما في ٣١ كانون أول ٢٠٠٤.

عند إعداد و اظهار البيانات المالية المنفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الإستثمارات في الشركات التابعة بطريقة حقوق الملكية. وقد تم توحيد البيانات المالية بعد أن استبعدت المعاملات المالية الداخلية بينها وتظهر الأرقام في البيانات المالية بالدينار الأردني. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى بحسب طبيعتها في الميزانية العامة المرفقة.

عند توحيد البيانات المالية يتم ترجمة الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية للفروع والشركات التابعة الأجنبية وفقاً لأسعار الصرف المعلنة من البنك المركزي الأردني في نهاية السنة، في حين يتم ترجمة بنود الإيرادات والمصروفات في بيان الدخل وفقاً لمتوسط الأسعار خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناجمة عن الترجمة في بند مستقل ضمن حقوق المساهمين (إن وجدت).

٣ - أهم السياسات المحاسبية

أ. يتم إعداد البيانات المالية الموحدة المرفقة وفقاً للنماذج المقررة من البنك المركزي الأردني وبموجب القوانين والتعليمات الصادرة عن البنك المركزي الأردني والبنوك المركزية في البلدان التي تعمل من خلالها فروع البنك في الخارج والأعراف المصرفية السائدة.

ب. أسس إعداد البيانات المالية:

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتفسيرات الصادرة حولها وبموجب القوانين والتعليمات النافذة كما يجري اظهار الموجودات المالية المتوفرة للبيع والموجودات المالية للمتاجرة والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة بنهاية السنة المالية.

ج. يتم الاعتراف بعمليات الشراء والبيع للموجودات المالية بتاريخ التسديد.

د. تحقق الإيراد والمصروف

يتم الاعتراف بالإيرادات والمصروفات على أساس مبدأ الاستحقاق، باستثناء العمولات وتوزيعات أرباح أسهم الشركات حيث تسجل حين تحققها. وتسجل الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة لحساب فوائد وعمولات معلقة ولا تؤخذ للإيرادات الا حين قبضها.

هـ. محفظة الأوراق المالية

١- تظهر الموجودات المالية للمتاجرة بالكلفة عند الاقتناء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة ويتم قيد اي ربح أو خسارة ناجمة عن التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير. وتخص الموجودات المالية للمتاجرة الظاهرة في الميزانية العامة الشركة التابعة (الشركة المتحدة للإستثمارات المالية).

٢- تظهر الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالكلفة عند الاقتناء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة، وتقيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق المساهمين إلى أن يتم بيعها أو التخلص منها أو تدني قيمتها، عندها يتم عكس هذه المبالغ المسجلة سابقاً ضمن حقوق المساهمين على بيان الدخل.

٣- يتم قيد الإستثمارات المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق بالكلفة عند الشراء ويتم اطفاء علاوة الإصدار أو الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة إما على أو لحساب الفائدة، وتطرح أية مخصصات ناجمة عن التدني في قيمتها تؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه.

و. التسهيلات الائتمانية

١- تظهر التسهيلات الائتمانية بالكلفة بعد طرح مخصص التسهيلات الائتمانية والفوائد والعمولات المعلقة.

٢- يتم تكوين مخصص خاص للديون غير العاملة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك، وتسجل قيمة المخصص في بيان الدخل.

٣- يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة حسب تعليمات البنك المركزي الأردني.

٤- يتم أخذ مخصص عام للتسهيلات الائتمانية الأخرى المباشرة وغير المباشرة لمواجهة الخسائر المحتملة غير المحددة التي قد تظهر مستقبلاً وذلك طبقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني وبما يتوافق مع تعليمات البنوك المركزية في الدول التي يتعامل البنك من خلالها أيضاً.

٥- يتم شطب الديون المعد إزائها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة حيالها خصماً على المخصص ويتم تحويل اي فائض من المخصص الإجمالي - إن وجد - لبيان الدخل ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

ز - القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة للموجودات المالية المتداولة بسعر الاغلاق في الاسواق المالية بتاريخ البيانات المالية ، اما الموجودات المالية غير المتداولة أو التي لا يتوفر لها أسعار معلنة فيتم تقدير قيمتها العادلة بمقارنتها مع القيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير أو بطريقة خصم التدفقات النقدية المتوقعة . وفي حال وجود إستثمارات يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه فيتم اظهارها بالتكلفة/ التكلفة المطفأة ، وإن حصل تدني في قيمتها يتم تسجيله في بيان الدخل .

ح - موجودات ثابتة

١ - تظهر الموجودات الثابتة بالكلفة بعد تنزيل الإستهلاك المتراكم ويجري استهلاكها باستثناء الأراضي وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها بمعدلات سنوية تتراوح من ٣٪ إلى ٢٠٪ وبقيمة خردة تساوي دينار واحد .
٢ - عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الموجودات الثابتة عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل .

ط - ضريبة الدخل

يقوم البنك باقتطاع مخصص لضريبة الدخل وفقاً للقوانين واللوائح والتعليمات النافذة سواء في المملكة أو في الدول التي للبنك فروع فيها ، ويتم الاعتراف بالضرائب المؤجلة وفق متطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) . ويتم أخذ مخصص للضريبة على أساس التقديرات للالتزامات الضريبية المتوقعة في نهاية العام .

ي - موجودات آلت ملكيتها للبنك

تدرج الموجودات التي آلت ملكيتها إلى البنك وفاءً لديون مستحقة على عملائه بالقيمة التي آلت إلى البنك ضمن بند موجودات أخرى وتقيم سنوياً بشكل إفرادي ويتم تسجيل أي انخفاض في قيمتها السوقية عن قيمتها الدفترية في بيان الدخل في حين لا تؤخذ الزيادة كإيراد .

ك - مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تسجيل التعويضات المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها . ويتم أخذ مخصص للالتزامات المترتبة على البنك من تعويض نهاية الخدمة للموظفين في بيان الدخل .

ل - المعاملات بالعملة الأجنبية

- تسجل قيم المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية بما يعادل بالدينار الأردني بأسعار الصرف بتاريخ تنفيذ المعاملة ، وفي تاريخ الميزانية العامة تحول الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية إلى الدينار الأردني بأسعار الصرف الوسطية المعلنة من البنك المركزي الأردني . وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة من عمليات التحويل في بيان الدخل .
- يتم تقييم أرصدة عقود العملات الآجلة القائمة بالأسعار الوسطية المعلنة من البنك المركزي الأردني بتاريخ الميزانية وتدرج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التقييم في بيان الدخل .

م - المشتقات المالية

١ - المشتقات المالية المحفوظ بها لأغراض المتاجرة :

يتم اثبات مشتقات الأدوات المالية في الميزانية العامة بالتكلفة ضمن الموجودات/المطلوبات الأخرى، ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة ، وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تستخدم نماذج التدفقات النقدية المخصومة أو النماذج المعيارية أو نماذج التسعير الداخلية، وفقاً لما هو مناسب بتاريخ البيانات المالية، ويتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة في بيان الدخل .

٢ - المشتقات المالية لأغراض التحوط :

التحوط للقيمة العادلة :

في حال انطباق شروط التحوط للقيمة العادلة يتم قياس هذه القيمة لأداة التحوط المالي والموجودات المتحوط لها وتعكس النتيجة على بيان الدخل .

التحوط للتدفقات النقدية :

في حال انطباق شروط التحوط للتدفقات النقدية يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط والموجودات المتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح والخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق المساهمين ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن بيان الدخل .
- التحوط لصافي الإستثمار في وحدات أجنبية :

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الإستثمار في وحدات أجنبية يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط والموجودات المتحوط لها ، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق المساهمين ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن بيان الدخل .

ن - إن الحسابات المدارة لصالح الغير لا تظهر في الموجودات أو المطلوبات في الميزانية العامة للبنك .

س - النقد وما في حكمه

يشمل هذا البند النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر وتشمل الأرصدة النقدية لدى البنوك المركزية والأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية وي طرح منها ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية لدى البنك التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر ويستثنى منها الأرصدة المقيدة السحب .

ع - السياسات المالية لإدارة المخاطر وأهدافها

يتبع البنك سياسات مالية لإدارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وهناك لجنة لإدارة الموجودات المالية والمطلوبات المالية في البنك تتولى رقابة وضبط المخاطر وإجراء التوزيع الاستراتيجي الأمثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية سواء في الميزانية العامة أو خارجها وتشمل هذه المخاطر ما يلي :-

١ - مخاطر معدلات الفائدة التي قد تتجم عن احتمال تقلب مبلغ الأداة المالية نتيجة تقلبات أسعار الفوائد في السوق .

٢ - مخاطر أسعار الصرف التي قد تتجم عن تقلبات أسعار العملات الأجنبية، ويبيّن الإيضاح رقم (٤٠) حول البيانات المالية صافي الموجودات والمطلوبات بالعملة الأجنبية .

٣ - مخاطر السوق التي قد تحدث من تقلب قيمة الأداة المالية في السوق .

٤ - مخاطر الائتمان التي قد تتجم عن تخلف أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الإيفاء بالتزاماته تجاه البنك .

ويتبع البنك سياسة التحوط المالي لكل من الموجودات والمطلوبات كلما دعت الحاجة إلى ذلك وهو التحوط المتعلق بمخاطر مستقبلية متوقعة .

٤- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٣,٠٠٥,٦٩٨	٩,١٢١,٧٣٣	نقد في الخزينة
٣,٦٨٥,٤٩١	١٥,١٧٥,٨٣٣	حسابات جارية
١٠,١٣١,٤٣١	١,٩٣٥,٦٤٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٢٨,٥٥٤,٤١١	٣١,٨٣١,٦٥٥	متطلبات الإحتياطي النقدي
١١٨,٧٠٠,٠٠٠	١٦٢,٧٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
١٦١,٠٧١,٣٣٣	٢١١,٦٤٣,١٣١	مجموع أرصدة لدى بنوك مركزية
١٧٤,٠٧٧,٠٣١	٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	مجموع نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

باستثناء الأرصدة مقيدة السحب لمتطلبات الإحتياطي النقدي ، لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٥- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٧٢٥,٧٧٦	٣١٨,٣٠٣	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية :
٥,٠٠٠,٠٠٠	-	حسابات جارية
٥,٧٢٥,٧٧٦	٣١٨,٣٠٣	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر فأقل
٣,٨٢١,٥٨٩	٨,١٥٤,٨٥١	بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية :
١٠٩,٢٧٨,١٨٨	٧٤,٣٣١,٣٢٥	حسابات جارية
١١٣,٠٩٩,٧٧٧	٨٢,٤٨٦,١٧٦	ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر فأقل
١١٨,٨٢٥,٥٥٣	٨٢,٨٠٤,٤٧٩	

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا يستحق عليها فوائد ٣٨٧,٥٦٨ دينار للأردن والخارج (٣٠١,٩٤١ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١,١٥٦,٠٧٦ دينار للأردن والخارج (١,١١٥,٧٢١ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

- بلغت الأرصدة المحتجزة لأمير مدير هيئة قطاع التأمين ٢٢٥,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ وهي عائدة للشركة التابعة لشركة الشرق العربي للتأمين وفقاً لمتطلبات قانون مراقبة التأمين .

- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٦- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

يتكون هذا البند مما يلي :

المجموع		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		
٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٧,٧٢٥	١٧,٧٢٥	١٧,٧٢٥	١٧,٧٢٥	-	-	مدة الإستحقاق
٧,٢٨١,٤٣٠	١٠,٨٤٧,٧٠٠	٧,٢٨١,٤٣٠	١٠,٨٤٧,٧٠٠	-	-	إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ٣ أشهر إلى ٦ أشهر
٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	-	-	أكثر من ٦ أشهر إلى ٩ أشهر
-	-	-	-	-	-	أكثر من ٩ أشهر إلى سنة
٣,٥٤٥,٠٠٠	٤,٩٦٣,٠٠٠	٣,٥٤٥,٠٠٠	٤,٩٦٣,٠٠٠	-	-	أكثر من سنة
١٤,٣٨٩,١٥٥	١٩,٣٧٣,٤٢٥	١٤,٣٨٩,١٥٥	١٩,٣٧٣,٤٢٥	-	-	شهادات إيداع

بلغت الإيداعات مقيدة السحب مبلغ ٢٣٠,٤٢٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٢٠٩,١٥٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٧- موجودات مالية للمتاجرة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

المجموع	غير مدرجة		المجموع	غير مدرجة		
	مدرجة	مدرجة		مدرجة	مدرجة	
	٢٠٠٣		٢٠٠٤			
١,١٦١,٧٢٢	٣٥٣,٢٠٠	٨٠٨,٥٢٢	٩٩٥,٦٠٨	٤١٨,٢٠٠	٥٧٧,٤٠٨	أسهم
-	-	-	-	-	-	سندات
١,١٦١,٧٢٢	٣٥٣,٢٠٠	٨٠٨,٥٢٢	٩٩٥,٦٠٨	٤١٨,٢٠٠	٥٧٧,٤٠٨	المجموع

إن الموجودات المالية للمتاجرة الواردة ضمن هذا البند تخص الشركة التابعة (الشركة المتحدة للاستثمارات المالية) .

٨- تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٨٠,٩٥٤,٤٧٢	٨٣,٠٨٦,١٨٨	حسابات جارية مدينة
٢٥١,٠٤٦,٩٩٥	٣٧٥,٠١٦,٥٢٢	سلف وقروض مستغلة
٢,٨٩٥,٥٠٤	١,٩٨٥,١٥٦	كمبيالات وأسناد مخصومة
٤٧٥,٠٦٧	٩٧١,٣٣٢	بطاقات الإئتمان
٣٣٥,٣٧٢,٠٢٨	٤٦١,٠٥٩,١٩٨	
٢,٦٥٩,٤٩١	٢,٢٩٩,١٨٣	فوائد وعمولات معلقة
٣٣٢,٧١٢,٥٤٧	٤٥٨,٧٦٠,٠١٥	
١٤,٤٩٩,٩٤٧	١٢,٠٢٦,٨٤٢	ينزل : مخصص التسهيلات الائتمانية
٣١٨,٢١٢,٦٠٠	٤٤٦,٧٣٣,١٧٣	صافي التسهيلات الائتمانية

إن التسهيلات الائتمانية موزعة على القطاعات التالية :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٧,٧٤٧,٢٠٤	٩,٧٥٦,١٤٠	زراعة
٦٦,٤٠٧,٠٧٣	١٢٣,٤٣٧,٤٦٨	صناعة وتعددين
١٠,٣٢٠,٥٤٧	١٤,٤٠٥,٤٤٦	إنشاءات
٥٧,٥٦٩,٣٧٦	١٠٢,٧٥١,٢٠٦	تجارة عامة
٢٤,٠٠٣,٥٩٩	١٧,٩٨١,٠٧٧	خدمات النقل
١٣,٥٨٥,٦٠٥	٢٢,٣٢١,١١٧	سياحة وفنادق ومطاعم
٥٣,٧٠٩,٧٢٩	٤٥,٨٠٣,٧٥٨	خدمات ومرافق عامة
٧,٢٠٥,٩٣٠	٢٦,٩١٤,٧٠٨	خدمات مالية
٨,٨٠٣,٨٥٦	١,١٦٦,٢٨٤	شراء أسهم
١٦,٠٨٧,٧٣٦	٩,٠٠٧,٩٤١	تمويل سيارات
٣,٧٧٦,٩٤١	٣,٧٨٨,٤٦٣	تمويل سلع إستهلاكية
٢٠,٢٨٩,٦٨٩	٢٤,٠٨٨,١٠٣	قطاع الإسكان وشراء العقارات
٤٥,٨٦٤,٧٥٣	٥٩,٦٣٧,٤٨٧	أغراض أخرى
٣٣٥,٣٧٢,٠٢٨	٤٦١,٠٥٩,١٩٨	

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني باستثناء الفوائد والعمولات المعلقة ٦,١٠٣,٦٥٥ دينار للأردن والخارج أي ما نسبته ١,٣ % من إجمالي التسهيلات (٥,٥٢٨,٦٠٤ دينار للأردن أي ما نسبته ١,٤ % من إجمالي تسهيلات فروع الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١٢,٤٧٩,٠٣٨ دينار للأردن والخارج أي ما نسبته ٢,٧ % من إجمالي التسهيلات (١١,٦٢٠,٥٤٠ دينار للأردن أي ما نسبته ٢,٩ % من إجمالي تسهيلات فروع الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

- كما بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقا لتعليمات البنك المركزي الأردني متضمنة الفوائد والعمولات المعلقة ٨,٣٧٨,٦٢٥ دينار للأردن والخارج أي ما نسبته ١,٨ % من إجمالي التسهيلات (٧,٤٧٢,٧٠٢ دينار للأردن أي ما نسبته ١,٩ % من إجمالي تسهيلات فروع الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١٥,٠٩٩,٧٥٩ دينار للأردن والخارج أي ما نسبته ٤,٥ % من إجمالي التسهيلات (١٣,٩٢٧,٢٢١ دينار للأردن أي ما نسبته ٤,٧ % من إجمالي تسهيلات فروع الأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة ٦,٨٣٠,٠٠١ دينار أي ما نسبته ١,٧٥ % كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٤,٩٠٣,٩٤٥ دينار أي ما نسبته ١,٦٦ % من إجمالي تسهيلات فروع الأردن كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

- يتم تعليق الفوائد والعمولات على الديون المصنفة ضمن بند فوائد وعمولات معلقة ولا تؤخذ للإيرادات .
- يتبنى البنك سياسة عدم قيد الفوائد والعمولات المعلقة على الديون المصنفة والمتخذ حيالها إجراءات قانونية . وقد بلغت قيمة هذه الفوائد والعمولات المعلقة ٢,٥٥٥,٠٤٣ دينار للأردن والخارج (٢,٢٩٦,٠١٧ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٣,٣٥٧,٣٨٥ دينار للأردن والخارج (٣,١٠١,٨٠٢ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .
- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل تسهيلات ٢١١,٤٦١,٨١٤ دينار للأردن والخارج (٢١١,٠٥٧,٢٤٨ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١٨٢,٠٦٣,٩٦٧ دينار للأردن والخارج (١٦٢,٧٦٣,٨٠٢ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

- إن تفاصيل الحركة الحاصلة على مخصص التسهيلات الائتمانية كانت كما يلي :

٢٠٠٣			٢٠٠٤			رصيد المخصص بداية السنة (الوفر) / المقتطع خلال السنة من الإيرادات المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)
المجموع	مخصص عام	مخصص خاص	المجموع	مخصص عام	مخصص خاص	
١٤,٩٨٢,٣٠٣	٤,٤١٦,٩٢٦	١٠,٥٦٥,٣٧٧	١٤,٤٩٩,٩٤٧	٥,٧٧٧,٦٣١	٨,٧٢٢,٣١٦	
١,١١١,٢٩٦	١,٣٦٠,٧٠٥	(٢٤٩,٤٠٩)	(١,٤٥٨,٠٥٠)	١,٣٥٠,٨٠٧	(٢,٨٠٨,٨٥٧)	
(١,٥٩٣,٦٥٢)	-	(١,٥٩٣,٦٥٢)	(١,٠١٥,٠٥٥)	-	(١,٠١٥,٠٥٥)	
١٤,٤٩٩,٩٤٧	٥,٧٧٧,٦٣١	٨,٧٢٢,٣١٦	١٢,٠٢٦,٨٤٢	٧,١٢٨,٤٣٨	٤,٨٩٨,٤٠٤	

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون ٣,٣١٥,٧٨٥ دينار للأردن والخارج (٣,٢٢٤,٧٩٩ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٢,٠١٥,٤٩٩ دينار للأردن والخارج (١,٩٢٠,٧٧٤ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

إن الحركة الحاصلة على الفوائد والعمولات المعلقة كانت كما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	الرصيد في بداية السنة يضاف : فوائد وعمولات معلقة خلال السنة يطرح : فوائد وعمولات معلقة محولة للإيرادات الفوائد والعمولات المعلقة التي تم شطبها الرصيد في نهاية السنة
٢,١٩١,٥٠٤	٢,٦٥٩,٤٩١	
١,١٢٠,٨٣١	٨٣٧,٤٨٢	
٣٣٩,١٢٥	٥٦٠,٥٦٣	
٣١٣,٧١٩	٦٣٧,٢٢٧	
٢,٦٥٩,٤٩١	٢,٢٩٩,١٨٣	

٩ - موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٣			٢٠٠٤			أسهم سندات المجموع
المجموع	غير مدرجة	مدرجة	المجموع	غير مدرجة	مدرجة	
٧,٨٩٦,٣٤٧	٣,١٨١,٢٠٨	٤,٧١٥,١٣٩	٨,٢٣٨,٩٠٤	٣,٦٠٩,٧٣٧	٤,٦٢٩,١٦٧	
٥٠,٥٥٥,٦٧٥	٢٥,٢٢٨,٧٣٣	٢٥,٣٢٦,٩٤٢	٧٥,٨٧١,٤٠٣	١٦,٨٥٨,٢٩١	٥٩,٠١٣,١١٢	
٥٨,٤٥٢,٠٢٢	٢٨,٤٠٩,٩٤١	٣٠,٠٤٢,٠٨١	٨٤,١١٠,٣٠٧	٢٠,٤٦٨,٠٢٨	٦٣,٦٤٢,٢٧٩	

- هنالك موجودات مالية متوفرة للبيع تظهر بالكلفة / الكلفة المطفأة حيث يتعدى عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه وتبلغ قيمتها ٢١,٣١٢,٠٢٧ دينار للأردن والخارج (١٠,٨٠٢,٥٠٦ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٢٧,٨٦٧,٩٤٢ دينار للأردن والخارج (٢٥,٤٦٦,٤١٩ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .
- يظهر الإستثمار في بنك الأردن الدولي بالكلفة بناء على توجيهات البنك المركزي الأردني.

١٠ - إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
-	-	اذونات خزينة
-	-	سندات حكومية أو بكفالتها
١٠٥,٥٠٠	١٠٥,٣٠٠	سندات وأسناد قرض الشركات
(١٠٥,٥٠٠)	(١٠٥,٣٠٠)	يطرح : المخصص
-	-	

١١ - موجودات ثابتة - بالصافي

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٢٠٠٤						
الإجمالي	أخرى	سيارات	أثاث وتجهيزات ومعدات	مباني	أراضي	
١٣,٦٩٢,٦٥٢	٢٩١,٧٥٧	٣٠٢,٨٨٧	٨,٤٨٢,٨٢٣	٣,٣١٧,٧٩٥	١,٢٩٧,٣٩٠	الرصيد في بداية السنة
١,٦٠٥,٧٢٣	٣٠,٢٧٩	١٩,٩٢٧	١,٥٥٥,٥١٧	-	-	إضافات
(١٨٠,٧٠٤)	-	(٣,٦٠٠)	(١٦٣,٦٩٨)	(١٣,٤٠٦)	-	إستيعادات
(٦,٩٧٨,٩٧٩)	(١٧٣,٧٤١)	(١٦٦,٠٦٣)	(٥,٩٣٣,١٤٨)	(٧٠٦,٠٢٧)	-	إستهلاك متراكم
١,٥٣٠,٨٣٣	١,٢٠٩,٩٥٣	-	٣٢٠,٨٨٠	-	-	دفعات على شراء موجودات
٩,٦٦٩,٥٢٥	١,٣٥٨,٢٤٨	١٥٣,١٥١	٤,٢٦٢,٣٧٤	٢,٥٩٨,٣٦٢	١,٢٩٧,٣٩٠	الرصيد في نهاية السنة

٢٠٠٣						
الإجمالي	أخرى	سيارات	أثاث وتجهيزات ومعدات	مباني	أراضي	
١٣,٢٩٢,١٤٩	١٤٣,٠٠٦	٢٥٧,٤٧٦	٨,٣٥٣,٠١١	٣,٢٤١,٢٦٦	١,٢٩٧,٣٩٠	الرصيد في بداية السنة
١,٥٤١,٥٦٧	١٤٨,٧٥١	٤٦,٠٦٠	١,٢٧٠,٢٢٧	٧٦,٥٢٩	-	إضافات
(١,١٤١,٠٦٤)	-	(٦٤٩)	(١,١٤٠,٤١٥)	-	-	إستيعادات
(٥,٩١٧,٠٥١)	(١١٧,١٤٥)	(١٦٦,٣٩٠)	(٥,٠٣٠,٥١٦)	(٦٠٣,٠٠٠)	-	إستهلاك متراكم
١,٣٣٠,٠٢٤	٩٠٧,٢٦٦	-	٤٢٢,٧٥٨	-	-	دفعات على شراء موجودات
٩,١٠٥,٦٢٥	١,٠٨١,٨٧٨	١٣٦,٤٩٧	٣,٨٧٥,٠٦٥	٢,٧١٤,٧٩٥	١,٢٩٧,٣٩٠	الرصيد في نهاية السنة

- تتضمن الموجودات الثابتة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مبلغ ٢,٣٤٤,٨٣٤ دينار و ذلك قيمة موجودات مستهلكة بالكامل .

١٢ - موجودات أخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣,٩١٧,١٨٨	٣,١٦٦,٧٧٨	الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون (برسم البيع)
٢,٥٢١,٠٦٩	٢,٦١٥,٣٠٣	إيرادات مستحقة غير مقبوضة
٢٠٨,٤٠١	٢٧٠,٠٢٠	مصروفات مدفوعة مقدما
٤,٨٥٤,٥٣١	٤,٣٧٤,٧٢٩	مدينون *
١٤٠,٣٠٩	-	شهرة - بالصافي
٦٦,٤١٩	٩٣,٨٤٣	موجودات/أرباح مشتقات مالية غير متحققة
٩,٢٢٣,٩٧٠	٩,٦٠٨,٢٣٣	شيكات مقاصة
١,٦٨٩,٣١٧	٢,٢٨٥,٩٤٦	أخرى *
٢٢,٦٢١,٢٠٤	٢٢,٤١٤,٨٥٢	

* تتضمن بنود الذمم المدينة والموجودات الأخرى للأردن والخارج أرصدة تخص الشركات التابعة والبالغة ٩٩٠,٩٠٢,٩٠٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٢٧٦,٥٢٣,٠٥٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

١٣ - موجودات ضريبية مؤجلة

تتكون البنود التي نتج عنها موجودات ضريبية مؤجلة مما يلي :

٢٠٠٤				
الموجودات الضريبية المؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤	رصيد نهاية السنة	المبالغ المحررة	المبالغ المضافة	رصيد بداية السنة
٥١,٦٣٦	٢٠٦,٥٤٥	٥٦٤,٧٥٧	-	٧٧١,٣٠٢
٥٩٩,٦٨٤	٢,٣٩٨,٧٣٥	١٧٢,٣٦١	٦٢٦,٨٨١	١,٩٤٤,٢١٥
٦٢,٠٨٠	٢٤٨,٣٢٠	٢١٧,٢٠٨	-	٤٦٥,٥٢٨
-	-	٣٠,١٥٠	-	٣٠,١٥٠
٣٧,٥٠٠	١٥٠,٠٠٠	-	-	١٥٠,٠٠٠
٧٥٠,٩٠٠	٣,٠٠٣,٦٠٠	٩٨٤,٤٧٦	٦٢٦,٨٨١	٣,٣٦١,١٩٥

البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة
مخصص الديون غير العاملة من سنوات سابقة
مخصص تعويض نهاية الخدمة
خسارة تدني عقارات
خسارة تدني كهربائيات
مخصص قضايا مقامة على البنك

٢٠٠٣				
الموجودات الضريبية المؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣	رصيد نهاية السنة	المبالغ المحررة	المبالغ المضافة	رصيد بداية السنة
١٩٢,٨٢٥	٧٧١,٣٠٢	٨٦٣,٨٢٠	-	١,٦٣٥,١٢٢
-	-	٣٨٤,١٧٢	-	٣٨٤,١٧٢
٤٨٦,٠٥٤	١,٩٤٤,٢١٥	٢٧٠,٩٤٣	٣٤٦,٢٣٥	١,٨٦٨,٩٢٣
١١٦,٣٨٢	٤٦٥,٥٢٨	٤٠,٤٥٢	٦٤,١١٦	٤٤١,٨٦٤
٧,٥٣٨	٣٠,١٥٠	٥٩,٣٧٢	-	٨٩,٥٢٢
٣٧,٥٠٠	١٥٠,٠٠٠	-	٨٠,٠٠٠	٧٠,٠٠٠
٨٤٠,٢٩٩	٣,٣٦١,١٩٥	١,٦١٨,٧٥٩	٤٩٠,٣٥١	٤,٤٨٩,٦٠٣

البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة
مخصص الديون غير العاملة من سنوات سابقة
مخصص الديون غير العاملة لعام ٢٠٠٢
مخصص تعويض نهاية الخدمة
خسارة تدني عقارات
خسارة تدني كهربائيات
مخصص قضايا مقامة على البنك

كانت الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي :-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	البيان
١,١٢٢,٤٠١	٨٤٠,٢٩٩	الرصيد في بداية السنة
١٢٢,٥٨٨	١٥٦,٧٢٠	المضاف خلال السنة
(٤٠٤,٦٩٠)	(٢٤٦,١١٩)	المطفاً خلال السنة
(٢٨٢,١٠٢)	(٨٩,٣٩٩)	صافي التغير للسنة (إيضاح ٢٠)
٨٤٠,٢٩٩	٧٥٠,٩٠٠	رصيد نهاية السنة

* إن ضرائب الدخل المؤجلة البالغة ٧٥٠,٩٠٠ دينار ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لمخصصات دفع عنها ضرائب في السنوات السابقة وقد تم احتسابها على اساس معدل ضريبية ٢٥% في الأردن كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٢٩٩,٨٤٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

* بلغت المبالغ المحررة من الموجودات الضريبية المؤجلة ٩٨٤,٤٧٦ دينار والمبالغ المضافة ٦٢٦,٨٨١ دينار وقيمة صافي الاطفاء لهذه المبالغ ٨٩,٣٩٩ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ ظهرت ضمن ضريبة دخل السنة مقابل موجودات ضريبية محررة بمبلغ ١,٦١٨,٧٥٩ دينار ومبالغ مضافة ٤٩٠,٣٥١ دينار والمبالغ قيمة صافي الاطفاء لها ٢٨٢,١٠٢ دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ ظهرت ضمن ضريبة الدخل للعام ٢٠٠٣.

* لا توجد التزامات ضريبية مؤجلة على البنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

١٤- ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣			٢٠٠٤			
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	
١,٤٠٨,٠٨٩	١,٤٠٨,٠٨٩	-	٢,٣٠٤,٥٧٣	١,٦٤٦,٦٣١	٦٥٧,٩٤٢	حسابات جارية وودائع تحت الطلب
٧٢,٧٩٠,٠٢٥	٥٩,٤٧٨,٧١٤	١٣,٣١١,٣١١	٨٢,٨٣٣,٥٣٠	٧١,٢٤٦,٢٦٥	١١,٥٨٧,٢٦٥	ودائع تستحق خلال : ثلاثة أشهر
٥٨٧,٢٣٩	-	٥٨٧,٢٣٩	٢,٢٥٠,٠٠٠	-	٢,٢٥٠,٠٠٠	تزيد عن ثلاثة أشهر إلى سنة
-	-	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع
٧٤,٧٨٥,٣٥٣	٦٠,٨٨٦,٨٠٣	١٣,٨٩٨,٥٥٠	٩٠,٥٨٨,١٠٣	٧٢,٨٩٢,٨٩٦	١٧,٦٩٥,٢٠٧	

١٥- ودائع العملاء

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٠٢,١٧١,٨٠٦	١٣٧,٨٥١,١٣٧	
٣٥,٠١٧,٥٣٨	٤٢,٨١٥,٢٨٠	ودائع التوفير
٢٩٨,٧٢٧,٣٩٣	٣٥٢,٠١٤,٩٧١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
-	٤,٤٧٢,١١٧	شهادات إيداع
٤٣٥,٩١٦,٧٣٧	٥٣٧,١٥٣,٥٠٥	

أ - بلغت قيمة ودائع القطاع العام ٧٧,٨٢٠,٩٢١ دينار اي ما نسبته ٥,٥٪ من إجمالي ودائع العملاء منها ٢٤٩,٤٩٠,٤٩٠ دينار وودائع للمؤسسة العامة للضمان الإجتماعي للأردن والخارج والأردن كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٦٤٦,٦٤٦,٢٩٤,٩٤ دينار أي ما نسبته ٦,٦٪ من إجمالي ودائع العملاء منها ٨٦٧,٥٥٠,٧٠ دينار للمؤسسة العامة للضمان الإجتماعي للأردن والخارج والأردن كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

ب - بلغت قيمة الودائع التي لا تسجل لأصحابها فوائد ١١٦,٩٠٢,٣٣٧ دينار أي ما نسبته ٨,٢١٪ من ودائع العملاء للأردن والخارج (٨٣٤,٦٣٧,١٠٨ دينار اي ما نسبته ٨,٢٠٪ للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٣٥٦,٣٠٦,٧٢ دينار اي ما نسبته ٦,١٦٪ للأردن والخارج (٢١٩,٤٨٣,٧١ دينار أي ما نسبته ٨,١٦٪ للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

ج - بلغت قيمة الودائع الجامدة ٤,٤٠٦,٢٨٢ دينار للأردن والخارج (٧٠,٠٦٤,٠٧٠ دينار للأردن) كما في نهاية ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٧٢٧,٥٩٥,٤ دينار للأردن والخارج (٣٠١,١٥٩,٤ دينار للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

د - بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٤٦,٥٩٨,١٤٦ دينار أي ما نسبته ٥,٠٪ من إجمالي ودائع العملاء للأردن والخارج (٥٧٢,٠٤٧ دينار اي ما نسبته ٥,٠٪ للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ٥٩٧,٨٩١,٨٩١ دينار أي ما نسبته ٢,٠٪ من إجمالي ودائع العملاء للأردن والخارج (٨٣٣,٨٦٤,٨٢٣ دينار أي ما نسبته ٢,١٪ للأردن) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

١٦- تأمينات نقدية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٥٦,٥٧٠,٣٢٧	٨٥,٩٩٥,١١٩	
١٩,٤٥١,٢٠٥	١٨,٢٣٤,٠٧٧	تأمينات التسهيلات الإئتمانية غير المباشرة
٢,٢٦٦,٣٥٨	٤,٨٠٤,٥٠٢	تأمينات التعامل بالهامش
٢,٣٢٨,٤٣٧	١,٥٣٠,٩٢٢	تأمينات أخرى
٨٠,٦١٦,٣٢٧	١١٠,٥٦٤,٦٢٠	

١٧- أموال مقترضة

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣,٠١٤,١٦٣	الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري * البنوك المركزية ** البنوك الخارجية ***
٢,٢١٢,٩٤٠	١,١٩٤,٣٦٠	
٥,٨١٦,٤٦٧	٣,٠٤٣,٧١٦	
١٨,٠٣٩,٤٠٧	١٧,٢٥٢,٢٣٩	

* حصل البنك بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠١ على قرض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري بمبلغ ١٠ مليون دينار بنسبة فائدة ٦,٢٥٪ لفترة ثلاث سنوات على أن يعاد تجديدها بعد ثلاث سنوات ويسدد هذا القرض على مدى ١٠ سنوات من تاريخ توقيع الاتفاقية ، يستحق القسط الأول بتاريخ ٢٧ آب ٢٠٠٤ ويستحق الأخير بتاريخ ٢٧ آب ٢٠١١. إن الغاية من هذا القرض هي إعادة تمويل قرض صندوق اسكان ضباط القوات المسلحة الأردنية. كما حصل البنك بتاريخ ٣ حزيران ٢٠٠٤ على قرض بمبلغ ٥ مليون دينار بنسبة فائدة ٣,٧٪ استحق القسط الأول بتاريخ ٦ ايلول ٢٠٠٤ ويستحق الأخير بتاريخ ٦ ايلول ٢٠٠٧.

** يمثل هذا المبلغ عدة قروض حصل عليها البنك من البنك المركزي الأردني بفائدة ٢,٥٪ سنويا ولها استحقاقات مختلفة استحق القسط الأول منها بتاريخ ٦ كانون الأول ٢٠٠٥ ويستحق الأخير بتاريخ ١٥ أيار ٢٠٠٥. إن الغاية من هذه القروض تشجيع الصادرات الأردنية .

*** يمثل هذا المبلغ تمويل جزئي من ليمان برذرز لشراء سندات أمريكية مصنفة بسعر لايبور مضافا إليه ٤٠ نقطة أساسية، علما بأن معدل العائد على هذه المحفظة حوالي ٦٪ تقريبا ولمدة عام قابلة للتجديد.

١٨- مخصصات متنوعة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٤				
رصيد بداية السنة	إضافات (وفر)	استخدامات	رصيد نهاية السنة	
١,٩٩٦,٧٢٦	٦٤٢,٠٥١	١٧٢,٣٦١	٢,٤٦٦,٤١٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
	(٥٢,٣٠٢)	١١,٦٩٨	١٥٠,٠٠٠	مخصص قضايا
	-	٦,٠٠١	٥,٤٤٩,٣٣٠	مخصصات أخرى *
٧,٦٦٦,٠٥٧	٥٨٩,٧٤٩	١٩٠,٠٦٠	٨,٠٦٥,٧٤٦	

* يمثل هذا البند الاحتياطيات الفنية المأخوذة في الشركة التابعة لشركة الشرق العربي للتأمين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤.

٢٠٠٣				
رصيد بداية السنة	إضافات (وفر)	استخدامات	رصيد نهاية السنة	
١,٩٢٤,٠٥٨	٣٥٥,٦٤٨	٢٨٢,٩٨٠	١,٩٩٦,٧٢٦	مخصص تعويض نهاية الخدمة
	٦٤,٠٠٠	-	٢١٤,٠٠٠	مخصص قضايا
	٢,٤٧٥,٨٧٢	-	٥,٤٥٥,٣٣١	مخصصات أخرى *
٥,٠٥٣,٥١٧	٢,٨٩٥,٥٢٠	٢٩٨,٩٨٠	٧,٦٦٦,٠٥٧	

* يمثل هذا البند الاحتياطيات الفنية المأخوذة في الشركة التابعة لشركة الشرق العربي للتأمين كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

١٩- مطلوبات أخرى

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٦,٢٢٧,١٤٣	٧,٤٨٦,٣٠٤	تأمينات وشيكات مقبولة الدفع
٥,٩٧٧,٨٠٨	٥,١٦٣,٠٦٩	فوائد وعمولات مقبوضة مقدما
٤,٣٢٧,٢٧٤	٣,٢١٥,٣٦٩	فوائد مستحقة غير مدفوعة
٢٨٩,٣٩٩	٤٨٩,٣٩١	أمانات مؤقتة
٢,٧٦١	٣,٧٨٩	أمانات مساهمين
٥٣٥,٠٣٢	٤٦٥,٤٤٥	أرباح مساهمين غير موزعة
١,٥٠٠,٧٧١	٦,٧٥٣,٢١٩	شيكات مقبولة ومصدقة
١,٣٢٢,٠٨٢	٩٩٦,٣٥٦	معاملات في الطريق
٥١,٩٣٠	٥٣,٨٩٠	تأمينات صناديق حديدية
١٨٤,٠٦٥	١٨٤,٤٩٠	تأمينات عقارات مبيعة
٦٦,٤١٩	٢٣٤,٢١٦	مطلوبات / خسائر مشتقات مالية غير متحققة
٤,٦٥٠,٣٦١	٧,٢٧١,٧٤٤	مطلوبات أخرى *
٢٥,١٣٥,٠٤٥	٣٢,٣١٧,٢٨٢	

* تتضمن المطلوبات الأخرى الذمم الدائنة العائدة للشركات التابعة البالغة ٣,٥٤٢,٨٤٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٢,٢٩٣,٤١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

٢٠- مخصص ضريبة الدخل

كانت الحركة على هذا المخصص كما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٧١٢,٨٤٨	٤,٨٥٠,٨٩٨	رصيد بداية السنة
(١,٠٦٥,٢٠٦)	(٥,١١٦,٥١٩)	ضريبة دخل مدفوعة
(١٧٠,٩٨٢)	(١٣٨,٧٩٥)	دفعه بالحساب
٥,٣٧٤,٢٣٨	٨,٠٩٩,٦٧٤	ضريبة الدخل المستحقة وضريبة سنوات سابقة
٤,٨٥٠,٨٩٨	٧,٦٩٥,٢٥٨	رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٥,٠١٧,٩٨٢	٧,٨٠٧,٤٥٦	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
٣٥٦,٢٥٦	٢٩٢,٢١٨	ضريبة الدخل المستحقة عن سنوات سابقة (تسويات)
٢٨٢,١٠٢	٨٩,٣٩٩	صافي (منافع)/إطفاء موجودات ضريبية مؤجلة (إيضاح ١٣)
٥,٦٥٦,٣٤٠	٨,١٨٩,٠٧٣	

تم إجراء تسوية مع دائرة ضريبة الدخل حتى نهاية العام ٢٠٠٣ لفروع الأردن، كما تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لدائرة ضريبة الدخل لفرع نابلس وقبرص ولم يتم إجراء التسوية النهائية بعد.

٢١- حقوق الأقلية

يمثل هذا البند حقوق الأقلية في الشركات التابعة الناجمة عن نتائج اعمالها وصافي موجوداتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٢٢- رأس المال المدفوع وعلو الإصدار

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٣١,٢٥ مليون دينار أردني موزعة على ٣١,٢٥ مليون سهم قيمة السهم الإسمية دينار واحد بعد أن تم رسملة ٦,٢٥ مليون دينار خلال العام ٢٠٠٤ بموجب موافقة وزارة الصناعة و التجارة بتاريخ ٢٤ شباط ٢٠٠٤ عن طريق ضم مبلغ ٥,١٠٥,٣٦٣ دينار والذي يمثل رصيد الأرباح المدورة من عام ٢٠٠١ ومبلغ ٦٣٧,٠٩٤,١ دينار من أرباح عام ٢٠٠٢ ورصيد علو الإصدار البالغة ٥٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

٢٣- الاحتياطي الاختياري

بلغ الاحتياطي الاختياري ٨٤٦,٢٧٤,١٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١٠٩,٩١٩,١٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ .

٢٤- التغيير المتراكم في القيمة العادلة

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٤			
المجموع	سندات	أسهم	
١,٥٤٥,٢٥٩	٥٣٥,٧٠٧	١,٠٠٩,٥٥٢	الرصيد في بداية السنة
٥٧٥,٥٥٨	(١٥٧,٥٤١)	٧٣٣,٠٩٩	صافي أرباح (خسائر) غير متحققة
(٨٥٢,٦٧٦)	(٤٧٧,٨٧٤)	(٣٧٤,٨٠٢)	صافي (أرباح) خسائر متحققة منقولة لبيان الدخل
١,٢٦٨,١٤١	(٩٩,٧٠٨)	١,٣٦٧,٨٤٩	الرصيد في نهاية السنة

٢٠٠٣			
المجموع	سندات	أسهم	
٩٦٤,٤٩٥	٦٢١,٣٤٨	٣٣٣,١٤٧	الرصيد في بداية السنة
١,٢٠٨,٢٤٥	٤٧٠,٤٧٢	٧٣٧,٧٧٣	صافي أرباح (خسائر) غير متحققة
(٦٢٧,٤٨١)	(٥٦٦,١١٣)	(٦١,٣٦٨)	صافي (أرباح) خسائر متحققة منقولة لبيان الدخل
١,٥٤٥,٢٥٩	٥٣٥,٧٠٧	١,٠٠٩,٥٥٢	الرصيد في نهاية السنة

٢٥- الأرباح المدورة

ان تفاصيل الحركة على هذا الحساب هي كما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٧,١١٦,١٤٥	٩,٨٠١,٤٢٩	الرصيد في بداية السنة
(١١٤,٨٥٢)	(٤٧,٤١٥)	بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين لعام ٢٠٠٤ ما نسبته ٢٠٪ من رأس المال، وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين عليها مقابل ما نسبته ٢٠٪ من رأس المال لعام ٢٠٠٣ تم توزيعها اعتباراً من ١٤ آذار ٢٠٠٤ بعد ان وافقت الهيئة العامة للمساهمين عليها في اجتماعها العادي المنعقد بتاريخ ١٥ شباط ٢٠٠٤.
-	(٦,٢٠٠,٠٠٠)	المحول لزيادة رأس المال
٢,٨٠٠,١٣٦	٣,٦٢٧,٤٦٨	أرباح مدورة أخرى
٩,٨٠١,٤٢٩	٧,١٨١,٤٨٢	الرصيد في نهاية السنة

٢٦- أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

كما قرر مجلس الإدارة التوصية للهيئة العامة بزيادة رأس مال البنك بمقدار ٢٨٪ من رأس مال البنك، أي ما يعادل ٨,٧٥ مليون دينار عن طريق رسملة الأرباح والإحتياطيات.

قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ١٥ شباط ٢٠٠٤ زيادة رأس مال البنك بمقدار ٢٥٪ من رأس مال البنك، أي ما يعادل ٦,٢٥ مليون دينار عن طريق ضم مبلغ ٥,١٠٥,٣٦٢ دينار والذي يمثل رصيد الأرباح المدورة من عام ٢٠٠١ وضم علاوة الإصدار البالغة ٥٠ الف دينار وضم مبلغ ١,٠٩٤,٦٣٧ دينار من أرباح عام ٢٠٠٢ وذلك استناداً إلى البند رقم ٢ من المادة (١١٣) من قانون الشركات رقم (٢٢) لسنة ١٩٩٧ وتعديلاته، وقد حصل البنك على موافقة وزارة الصناعة و التجارة بتاريخ ٢٤ شباط ٢٠٠٤.

٢٧- الضوائد الدائنة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣٣٤,٠٦٣	٢٢١,٥٧٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة :
٥,٧٠٦,٤٦٨	٦,٤٢٠,٢٣١	كمبيالات
١٦,١١٢,٣٧٢	٢١,٢٥٢,٠٥٩	حسابات جارية مدينة
٦٣,٢٢١	١٠٥,٨٩٩	سلف وقروض
٣,٤٥٩,٨١٩	٣,٤١٣,٥١٤	بطاقات الإئتمان
٥,٣٤٧,٨٣٧	٦,٧٧٦,٧٤٨	أرصدة لدى بنوك مركزية
٣,٦٧٢,٤٨٥	٣,١٣٣,٩٦٢	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٠٤,٠٨٤	٨٢٢,٥٢٧	موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٥,٣٠٠,٣٤٩	٤٢,١٤٦,٥١٨	التعامل بالهامش

٢٨- الضوائد المدينة

يتألف هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١,٧٢٥,٨١٦	٢,٨٢٧,٥٢٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٢١,١٩٩	٤٥٧,٠٨٣	ودائع عملاء :
٤٣٢,٩٩٠	٤٢٥,٤٣٦	جارية وتحت الطلب
٧,١٢٢,٧٥٧	٦,٥٧٩,١٦٧	توفير
١٩٢,٦٣٧	٦١,١٧٩	لأجل وخاضعة لإشعار
١,٩٥٠,٦٧٠	١,٨٢٠,٧٥٣	شهادات إيداع
٧٤٩,٣٥٣	٧٤٣,٢٤١	تأمينات نقدية
٦٢٨,٠٠٩	٧١١,٩٠٧	أموال مقترضة
٧٥٥,٧٠٥	١,٤٦٠,٢٠١	رسوم ضمان الودائع
١٣,٨٨٩,١٣٦	١٥,٠٨٦,٤٩٦	التعامل بالهامش

٢٩- صافي العمولات

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١,٤٢٠,٨٩٧	٢,١٢٥,٧٤١	عمولات تسهيلات مباشرة
٢,٤٢٦,٤٥٧	٢,٨٩٢,٢٧٠	عمولات تسهيلات غير مباشرة
٤١,٦٢٨	٣٤,٢٧٩	عمولات أخرى
٣,٨٨٨,٩٨٢	٥,٠٥٢,٢٩٠	

٣٠- أرباح موجودات وادوات مالية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٤٨٠,٥٤١	٣٨٧,٣٦٣	إيرادات أسهم وسندات للمتاجرة
٢,٩٧١,٨٠٥	١,٦٢٤,٣٩٤	أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
١٤٨,٤٣٠	٢٤٧,٣٥٤	عوائد التوزيعات
٣,٦٠٠,٧٧٦	٢,٢٥٩,١١١	

٣١- الإيرادات التشغيلية الأخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣٢,٩٧٨	٣٤,٠٤٤	إيجار الصناديق الحديدية
٤٧,٧٣٥	٥٣,٥٤٧	إيرادات طوابع
١,٦٣٤,٦٤٣	٢,٠١٠,٠١٩	فرق العملات الأجنبية
٣٤٤,٧٢٩	٤٧٧,٦٩٠	إيرادات بطاقات الإئتمان
٣٦٨,٧٤٣	٢٨٨,٨١٢	ديون مستردة
٩١٢,٢٢٩	١,١٤٢,٨٧٥	إيرادات تداول أسهم وسندات
٢,٧٥٤,٨٤٩	٣,٩١٨,١١٧	إيرادات أخرى
٦,٠٩٥,٩٠٦	٧,٩٢٥,١٠٤	

٣٢- نفقات الموظفين

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٦,١٢٤,٣١٩	٧,٦٦٥,٤٩١	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٤٥٨,٧٧٣	٥٠٥,٦٣٦	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٣٦,٣١٩	٣٦,١٤٦	نفقات التأمين على حياة الموظفين
٢٥٧,٥١٠	٢٣٣,٥٥٦	نفقات طبية وتأمين صحي
١٨,٩٦٦	٤٥,٣٣٥	نفقات تدريب الموظفين
١٤٥,٠٨٧	٢١٣,٠٥٢	نفقات ومياومات سفر
١٨,٩٠٣	١٨,٦٤٥	ضريبة مضافة
٧,٠٥٩,٨٧٧	٨,٧١٧,٨٦١	

٣٣- مصاريف تشغيلية أخرى

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣٧٩,٨١٢	٣٩٧,٣٢٧	إيجارات
١٩٢,٤٣٣	٢٠٦,٠٣٣	قرطاسية
٣٩٠,٩١٧	٦٥٥,٩٥٤	إعلانات
٥٥,٤٨٣	٦٦,٤٣٥	إشتراكات
٤٠١,٨٢٨	٤٣٢,٧٠٩	مصاريف إتصالات
٦١٩,١٨٨	٦٥٥,٧٥٩	صيانة وتصلجات
٢٦٢,٤٥٢	٣٥٦,٩٠٨	مصاريف تأمين
٧٠,٤٠٠	٨٨,٤٥٥	أتعاب ومصاريف قضائية
٢٢٨,٥٠٨	٢٤٤,٥٦٠	كهرباء ومياه وتدفةة
١٧٩,١٢٢	٣٨٧,٩٣٥	رسوم وضرائب وطوابع
٥٠,٥٩٥	٥٥,٦٥٨	أتعاب مهنية
٩٣,٥٩٥	١٤٩,٥٣٠	مصاريف خدمات البطاقات
٤٥,١٢٥	٤١,٨٩٦	ضيافة
١١٩,٣٢٢	١٤٨,٦٨٧	صافي إطفاء الشهرة
١,١٥٥,٨٩٢	١,٥٨٩,٠٩٧	مصاريف أخرى
٤,٢٤٤,٦٧٢	٥,٤٧٦,٩٤٣	

٣٤- (مصاريف) إيرادات غير تشغيلية

يتكون هذا البند مما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
(٦٥٤)	(١٦,٤٠٤)	(خسارة) أرباح بيع موجودات
٣٢٢,٣٩٤	٢٣٢,٦٤٩	(خسارة) أرباح بيع موجودات آلت إلى البنك
(٦٤,١١٦)	-	خسارة تدني قيمة موجودات
(٨٥,٨٧٦)	(٩١,٦٦٨)	تبرعات
٦٧,٧٨٦	١٣٥,٥٨٩	إيجارات عقارات البنك
٢٣٩,٥٣٤	٢٦٠,١٦٦	

٣٥- الربح للسهم الواحد

تم احتساب الربح للسهم الواحد بقسمة صافي دخل السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ كما يلي:-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٣,٧٣٩,٤٤٣	١٧,٩١١,٠٧٤	صافي دخل السنة
٣١,٢٥٠,٠٠٠	٣١,٢٥٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,٤٤٠	٠,٥٧٣	نصيب السهم من صافي دخل السنة

تم احتساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم على أساس ٣١,٢٥٠,٠٠٠ سهم عوضاً عن ٢٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم للعام ٢٠٠٣ على اعتبار أن الزيادة في عدد الأسهم ناتجة عن توزيع أسهم منحة.

٣٦- النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في بيان التدفقات النقدية من المبالغ المبينة في الميزانية العامة وبيانه كما يلي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٣٩,٠٧٧,٠٣١	١٧٥,٠٦٤,٨٦٤	النقد والأرصدة لدى البنوك المركزية
١١٨,٦٠٠,٥٥٣	٨٢,٥٧٩,٤٧٩	يضاف : أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧٤,١٩٨,١١٤	٨٥,١٣٨,١٠٣	يطرح : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٨٣,٤٧٩,٤٧٠	١٧٢,٥٠٦,٢٤٠	

٣٧- القيمة العادلة للأدوات المالية

فيما يلي تفاصيل الموجودات والمطلوبات المالية في الميزانية العامة والتي لم تظهر حسب القيمة العادلة لها :

٢٠٠٣			٢٠٠٤		
الفرق	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	الفرق	القيمة العادلة	القيمة الدفترية
-	١٧٤,٠٧٧,٠٣١	١٧٤,٠٧٧,٠٣١	-	٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤	٢٢٠,٧٦٤,٨٦٤
-	١١٨,٨٢٥,٥٥٣	١١٨,٨٢٥,٥٥٣	-	٨٢,٨٠٤,٤٧٩	٨٢,٨٠٤,٤٧٩
-	١٤,٣٨٩,١٥٥	١٤,٣٨٩,١٥٥	-	١٩,٣٧٣,٤٢٥	١٩,٣٧٣,٤٢٥
-	-	-	-	-	-
-	٢٧,٨٦٧,٩٤٢	٢٧,٨٦٧,٩٤٢	-	٢١,٣١٣,٠٢٧	٢١,٣١٣,٠٢٧
-	٧٤,٧٨٥,٣٥٣	٧٤,٧٨٥,٣٥٣	-	٩٠,٥٨٨,١٠٣	٩٠,٥٨٨,١٠٣
-	٤٣٥,٩١٦,٧٣٧	٤٣٥,٩١٦,٧٣٧	-	٥٣٧,١٥٣,٥٠٥	٥٣٧,١٥٣,٥٠٥
-	٨٠,٦١٦,٣٢٧	٨٠,٦١٦,٣٢٧	-	١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١١٠,٥٦٤,٦٢٠
-	١٨,٠٢٩,٤٠٧	١٨,٠٢٩,٤٠٧	-	١٧,٢٥٢,٢٣٩	١٧,٢٥٢,٢٣٩

الموجودات المالية

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية *

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية *

إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية *

إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

موجودات مالية متوفرة للبيع *

المطلوبات المالية

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية *

ودائع عملاء *

التأمينات التقديرية *

أموال مقترضة *

* نظراً لأنها لا تشمل الفوائد المستحقة .

** * تعذر قياس القيمة العادلة لبعضها بشكل يعتمد عليه.

٣٨- مخاطر أسعار الفائدة

فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفائدة :

٢٠٠٤							
متوسط سعر الفائدة	المجموع	غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة	خاضعة لأسعار الفائدة				
			أكثر من ٣ سنوات	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ شهور إلى نهاية سنة	من ٦ شهور إلى ٣ شهور	لغاية ٣ شهور
	٩,١٢١,٧٣٣	٩,١٢١,٧٣٣	-	-	-	-	-
	٣١,٨٣١,٦٥٥	٣١,٨٣١,٦٥٥	-	-	-	-	-
%٢,٦٢	١٧٩,٨١١,٤٧٦	١٥,٣٦٥,٥٩٢	-	-	-	٤٥,٧٠٠,٠٠٠	١١٨,٧٤٥,٨٨٤
%٤,٥٣	١٠٢,١٧٧,٩٠٤	٣٨٧,٥٦٨	-	-	١٤,٣٩٢,٧٠٠	٤,٩٨٠,٧٢٥	٨٢,٤١٦,٩١١
%٧,٢١	٤٤٦,٧٣٣,١٧٣	-	٤٧,٣٠٤,٨٥٩	١١٠,٨١٨,٤١٧	٥٨,٧٩٩,٥٣٢	٨١,٩٩٦,٣٨٧	١٤٧,٨١٣,٩٧٨
%٦,٥٢	٨٥,١٠٥,٩١٥	٩,٢٣٤,٥١٢	٣٧,٥٥٤,٧٧٢	٢٥,٣١١,٨١٧	٦٣٨,١٠٠	٤,٠٣٥,٩٦٤	٨,٣٣٠,٧٥٠
	٧٥٠,٩٠٠	٧٥٠,٩٠٠	-	-	-	-	-
	٢٢,٤١٤,٨٥٢	٢١,٥٥٨,٩٦٦	٥٩,٣٠٧	٢٦١,٠٦٥	٢٣٩,٠٧١	٥٦,٨٢٣	٢٣٩,٦٢٠
	٩,٦٦٩,٥٢٥	٩,٦٦٩,٥٢٥	-	-	-	-	-
	٨٨٧,٦١٧,١٣٣	٩٧,٩٢٠,٤٥١	٨٤,٩١٨,٩٣٨	١٣٦,٣٩١,٢٩٩	٧٤,٠٦٩,٤٠٣	١٣٦,٧٦٩,٨٩٩	٣٥٧,٥٤٧,١٤٣
%١,٦٨	٥٣٧,١٥٣,٥٠٥	١١٦,٩٠٢,٣٣٧	-	٣,٩٧٤,٦١٤	١٨,٣٣٦,٨٢٦	١٤,٧٠٧,٩١٥	٣٨٣,٢٣١,٨١٣
%٢,٠٥	٩٠,٥٨٨,١٠٣	١,٢٥٢,٠٨٩	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	-	٢,٢٥٠,٠٠٠	٨٣,٨٨٦,٠١٤
%٢,٣٦	١١٠,٥٦٤,٦٢٠	١٤,٧١٥,٣٦٤	-	٢٧,١٧٦,١٥٣	٦,١٠٢,٩٦٥	١٤,٧٣٨,٣١١	٤٧,٨٣١,٨٢٧
%٥,٣٧	١٧,٢٥٢,٢٣٩	-	-	١٠,٥١٤,١٦٣	١,٢٥٠,٠٠٠	٣٩٦,٨٥٠	٥,٠٩١,٢٢٦
	٣٢,٣١٧,٢٨٢	٣١,٩٩٥,٩٤٣	-	-	-	٢٣٥,١٧٣	٨٦,١٦٦
	١٥,٧٦١,٠٠٤	١٥,٧٦١,٠٠٤	-	-	-	-	-
	٨٠٣,٦٣٦,٧٥٣	١٨٠,٦٢٦,٧٣٧	-	٤٤,٨٦٤,٩٣٠	٢٥,٦٨٩,٧٩١	٣٢,٣٢٨,٢٤٩	٥٢٠,١٢٧,٠٤٦
	٣,٥١٣,٢٧٤	٣,٥١٣,٢٧٤	-	-	-	-	-
	٨٠,٤٦٧,١٠٦	٨٠,٤٦٧,١٠٦	-	-	-	-	-
	٨٨٧,٦١٧,١٣٣	٢٦٤,٦٠٧,١١٧	-	٤٤,٨٦٤,٩٣٠	٢٥,٦٨٩,٧٩١	٣٢,٣٢٨,٢٤٩	٥٢٠,١٢٧,٠٤٦
	-	(١٦٦,٦٨٦,٦٦٦)	٨٤,٩١٨,٩٣٨	٩١,٥٢٦,٣٦٩	٤٨,٣٧٩,٦١٢	١٠٤,٤٤١,٦٥٠	(١٦٢,٥٧٩,٩٠٣)
	١٠٦,٧١٣,٤٨٨	-	-	-	٦٧,٨٣٨,٤٤٥	٣٨,٨٧٥,٠٤٣	-
	-	١٠٦,٧١٣,٤٨٨	٢٧٣,٤٠٠,١٥٤	١٨٨,٤٨١,٢١٦	٩٦,٩٥٤,٨٤٧	(١٩,٢٦٣,٢١٠)	(١٦٢,٥٧٩,٩٠٣)

الموجودات

النقد في الصندوق

رصيد الإحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي

أرصدة لدى البنك المركزي

أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

التسهيلات الإئتمانية

الإستثمارات

موجودات ضريبية مؤجلة

موجودات أخرى

الموجودات الثابتة

مجموع الموجودات

المطلوبات

ودائع العملاء

ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية

تأمينات نقدية

مبالغ مقترضة

مطلوبات أخرى

مخصصات متنوعة

مجموع المطلوبات

حقوق الأقلية

حقوق المساهمين

إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

فرق حساسية بنود داخل الميزانية

حساسية بنود خارج الميزانية

فرق الحساسية التراكمي

فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفائدة :

٢٠٠٣							
متوسط سعر الفائدة	المجموع	غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة	خاضعة لأسعار الفائدة				
			أكثر من ٣ سنوات	من سنة إلى ٣ سنوات	من ٦ شهور لغاية سنة	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	لغاية ٣ شهور
	١٣,٠٠٥,٦٩٨	١٣,٠٠٥,٦٩٨	-	-	-	-	-
	٢٨,٥٥٤,٤١١	٢٨,٥٥٤,٤١١	-	-	-	-	-
%٢,٥٥	١٣٢,٥١٦,٩٢٢	٢,٣١٤,٧٢٨	-	-	-	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٩٤,٢٠٢,١٩٤
%٤,٤٨	١٣٣,٢١٤,٧٠٨	١,١٥٦,٠٧٦	-	-	١٤,٣٧١,٤٣٠	١٧,٧٣٥	١١٧,٦٦٩,٤٧٧
%٧,٧٠	٣١٨,٢١٢,٦٠٠	-	٥٣,٥٥٢,٠٠٢	٨٥,٠٢٢,٣١١	٦٢,٥٨٠,٨١٨	٥٢,٤٦٠,٣٢٧	٦٤,٥٨٧,١٤١
%٦,٦٧	٥٩,٦١٣,٧٤٤	٩٠,٥٨٠,٢٦٩	٣٠,٥٨٥,٩١٢	٨,٥٠٢,٠٠٢	٥,٠٥٨,٤٠٠	٤,٩٤٨,٨٢٠	١,٤٦٠,٥٥٠
	٨٤٠,٢٩٩	٨٤٠,٢٩٩	-	-	-	-	-
	٢٣,٦٢١,٣٠٤	٢١,٥٦٤,٨٤٤	٤٧٤,١٣٨	٢٩٤,٣٧٨	١٢٩,٩٧٠	٨٦,٠٨٣	٧١,٧٩١
	٩,١٠٥,٦٣٥	٩,١٠٥,٦٣٥	-	-	-	-	-
	٧١٧,٦٨٥,٢١١	٨٦,٥٩٩,٧٥٠	٨٤,٦١٢,٠٥٣	٩٣,٨٢٨,٦٩٢	٨٢,١٤٠,٦١٨	٩٢,٥١٢,٩٥٥	٣٧٧,٩٩١,١٤٣
%٢,٢٧	٤٣٥,٩١٦,٧٣٧	٧٢,٣٠٦,٣٥٦	-	١,٢٤٥,٠٧١	٨,٤٤٤,٩٢٦	١٠,٨٢٧,٣٦٥	٣٤٣,٠٩٣,١١٩
%٢,٧٧	٧٤,٧٨٥,٣٥٣	١,٣٢٤,٣٢٦	-	-	-	٥٨٧,٢٣٩	٧٢,٨٧٣,٧٨٨
%٢,٤٢	٨٠,٦١٦,٣٢٧	١٣,٨٠٨,٩٧٢	-	١٦٩,٦٦٣	٩,٦٥٥,٢٠٢	٢,١١٩,١٣٤	٥٤,٨٣٣,٣٥٦
%٥,٥٢	١٨,٠٢٩,٤٠٧	-	٦,٣٥٠,٠٠٠	٢,٥٠٠,٠٠٠	١,٣٥٠,٠٠٠	١,٤٥٣,٢١٠	٦,٥٧٦,١٩٧
	٢٥,١٣٥,٠٤٥	٢٤,٢٨٩,٦٩٨	-	٢٤,٧٣٦	٦٦٦,٥٣٤	١٨,٥٣٧	١٢٥,٥٥٠
	١٢,٥١٦,٩٥٥	١٢,٥١٦,٩٥٥	-	-	-	-	-
	٦٤٦,٩٩٩,٨٢٤	١٢٤,٣٤٦,٣٠٧	٦,٣٥٠,٠٠٠	٣,٩٣٩,٤٧٠	٢٠,٠٦٦,٦٦٢	١٥,٠٠٥,٣٧٥	٤٧٧,٤٩٢,٠١٠
	٢,٨٠٤,٨٢٢	٢,٨٠٤,٨٢٢	-	-	-	-	-
	٦٧,٨٨٠,٥٦٥	٦٧,٨٨٠,٥٦٥	-	-	-	-	-
	٧١٧,٦٨٥,٢١١	١٩٤,٩٢١,٦٩٤	٦,٣٥٠,٠٠٠	٣,٩٣٩,٤٧٠	٢٠,٠٦٦,٦٦٢	١٥,٠٠٥,٣٧٥	٤٧٧,٤٩٢,٠١٠
	-	(١٠٨,٣٣١,٩٤٤)	٧٨,٣٦٢,٠٥٣	٨٩,٨٨٩,٢٢٢	٦٢,٠٧٣,٩٥٦	٧٧,٥٠٧,٥٨٠	(١٩٩,٥٠٠,٨٦٧)
	٩١,٤٥٠,٠٠٣	-	-	-	٦١,٣٧١,٥٠١	٣٠,١٧٨,٥٠٢	-
	-	٩١,٤٥٠,٠٠٣	١٩٩,٧٨١,٩٤٧	١٢١,٤١٩,٨٩٤	٢١,٥٣٠,٦٧٢	(٩١,٨١٤,٧٨٥)	(١٩٩,٥٠٠,٨٦٧)

الموجودات

النقد في الصندوق
رصيد الإحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي
أرصدة لدى البنك المركزي
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
التسهيلات الإئتمانية
الإستثمارات
موجودات ضريبية مؤجلة
موجودات أخرى
الموجودات الثابتة
مجموع الموجودات

المطلوبات

ودائع العملاء
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
تأمينات نقدية
مبالغ مقترضة
مطلوبات أخرى
مخصصات متنوعة
مجموع المطلوبات
حقوق الأقلية
حقوق المساهمين
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
فرق حساسية بنود داخل الميزانية
حساسية بنود خارج الميزانية
فرق الحساسية التراكمية

٣٩- مخاطر السيولة

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ :

٢٠٠٤							
المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	من سنة إلى ٣ سنوات	من ٦ شهور إلى سنة	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من شهر لغاية ٣ شهور	حتى واحد شهر
٩,١٢١,٧٣٣	-	-	-	-	-	-	٩,١٢١,٧٣٣
٣١,٨٣١,٦٥٢	-	-	-	-	-	-	٣١,٨٣١,٦٥٢
١٧٩,٨١١,٤٧٩	-	-	-	-	٤٥,٧٠٠,٠٠٠	٥٢,٠٠٠,٠٠٠	٨٢,١١١,٤٧٩
١٠٢,١٧٧,٩٠٤	-	-	-	١٧,٩٣٧,٧٠٠	١,٤٣٥,٧٢٥	٢٦٣,٤٦٨	٨٢,٥٤١,٠١١
٤٤٦,٧٣٣,١٧٣	-	٥٥,٣٩٩,٣٠٤	١١٧,٧٧١,٨٤١	٦٤,٨٩٨,٥٠٧	٦٠,٨٤٩,٥٤٣	١٠٧,٣١٠,٤٩٦	٤٠,٥٠٣,٤٨٢
٨٥,١٠٥,٩١٥	٩,٢٣٤,٥١٢	٤٢,٠٤١,٨٥٦	٢٧,٢٦١,٥٦٧	٤,١٨٣,١٠٠	٢,٣٨٤,٨٨٠	-	-
٧٥٠,٩٠٠	-	-	٧٥٠,٩٠٠	-	-	-	-
٢٢,٤١٤,٨٥٢	٦,٢٤٩,٦٧٤	١٦٥,٩٦٤	٩,٢٦٢,١٩٣	٩٥٧,٧٩٤	٨١٠,٨٢٦	٤١٦,٢٤٤	١٢,٥٥٢,١٥٧
٩,٦٦٩,٥٢٥	٩,٦٦٩,٥٢٥	-	-	-	-	-	-
٨٨٧,٦١٧,١٣٣	٢٥,١٥٣,٧١١	٩٧,٦٠٧,١٢٤	١٤٧,٠٤٦,٥٠١	٨٧,٩٧٧,١٠١	١١١,١٨٠,٩٧٤	١٥٩,٩٩٠,٢٠٨	٢٥٨,٦٦١,٥١٤
٥٣٧,١٥٣,٥٠٥	-	-	٣,٩٧٤,٦١٤	١٨,٣٣٦,٨٢٦	١٤,٧٠٧,٩١٥	١٠٠,٢٥٤,٢٠١	٣٩٩,٨٧٩,٩٤٩
٩٠,٥٨٨,١٠٣	-	-	٣,٢٠٠,٠٠٠	-	٢,٢٥٠,٠٠٠	٩,٩١٨,٨٩٤	٧٥,٢١٩,٢٠٩
١١٠,٥٦٤,٦٢٠	-	-	٢٧,١٧٦,١٥٣	١١,٠٣٣,٨١٧	١٥,٤٩٤,٩٩١	٢٢,٥٦٣,٧٤٩	٣٤,٢٩٥,٩١٠
١٧,٢٥٢,٢٣٩	-	٥,١٠٤,١٣٣	٩,٦٩٣,٧١٦	٤٢٠,٠٠٠	٨١٦,٨٥٠	٨٠٥,٦١٨	٤١١,٨٩٢
٣٢,٣١٧,٢٨٢	٢٢,٥٢٨,٩٧٥	١,٢٥٤,٠١٦	١,٥٥٨,٧٨١	١,٨٠٢,١٨٢	١,٣٥٣,٣٠٦	٢,٥٨٢,٠١٨	١,٢٣٨,٠٠٤
١٥,٧٦١,٠٠٤	٨,٠٦٥,٧٤٦	-	-	-	-	-	٧,٦٩٥,٢٥٨
٨٠٣,٦٣٦,٧٥٣	٣٠,٥٩٤,٧٢١	٦,٣٥٨,١٧٩	٤٥,٦٠٣,٢٦٤	٣١,٥٩٢,٨٢٥	٣٤,٦٣٣,٠٦٢	١٣٦,١٢٤,٤٨٠	٥١٨,٧٤٠,٢٢٢
٣,٥١٣,٢٧٤	٣,٥١٣,٢٧٤	-	-	-	-	-	-
٨٠,٤٦٧,١٠٦	٨٠,٤٦٧,١٠٦	-	-	-	-	-	-
٨٨٧,٦١٧,١٣٣	١١٤,٥٥٥,١٠١	٦,٣٥٨,١٧٩	٤٥,٦٠٣,٢٦٤	٣١,٥٩٢,٨٢٥	٣٤,٦٣٣,٠٦٢	١٣٦,١٢٤,٤٨٠	٥١٨,٧٤٠,٢٢٢
-	(٨٩,٤٢١,٣٩٠)	٩١,٢٤٨,٩٤٥	١٠١,٤٤٣,٢٣٧	٥٦,٣٨٤,٢٧٦	٧٦,٥٥٧,٩١٢	٢٣,٨٦٥,٧٢٨	(٢٦٠,٠٧٨,٧٠٨)
-	-	٨٩,٤٢١,٣٩٠	(١,٨٢٧,٥٥٥)	(١٠٣,٢٧٠,٧٩٢)	(١٥٩,٦٥٥,٠٦٨)	(٢٣٦,٢١٢,٩٨٠)	(٢٦٠,٠٧٨,٧٠٨)

الموجودات

النقد في الصندوق
رصيد الإحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي
أرصدة لدى البنوك المركزية
أرصدة وإيداعات لدى البنوك ومؤسسات مصرفية
التسهيلات الإئتمانية
الإستثمارات
موجودات ضريبية مؤجلة
الموجودات الأخرى
الموجودات الثابتة
المجموع

المطلوبات

ودائع العملاء
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية
تأمينات نقدية
مبالغ مقترضة
مطلوبات أخرى
مخصصات متنوعة
مجموع المطلوبات
حقوق الأقلية
حقوق المساهمين
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
التجوة للفتة
التجوة التراكمية

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ :

٢٠٠٣							
المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٢ سنوات	من سنة إلى ٢ سنوات	من ٦ شهور إلى سنة	من ٢ شهور إلى ٦ شهور	من شهر لغاية ٢ شهور	حتى شهر واحد
١٣,٠٠٥,٦٩٨	-	-	-	-	-	-	١٣,٠٠٥,٦٩٨
٢٨,٥٥٤,٤١١	-	-	-	-	-	-	٢٨,٥٥٤,٤١١
١٢٢,٥١٦,٩٢٢	-	-	-	-	٣٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٣,٧٠٠,٠٠٠	٥٢,٨١٦,٩٢٢
١٢٣,٢١٤,٧٠٨	-	-	-	١٤,٣٧١,٤٣٠	١٧,٧٢٥	-	١١٨,٨٢٥,٥٥٣
٣١٨,٢١٢,٦٠٠	-	٥٣,٥٥٢,٠٠٣	٨٥,٠٢٢,٣١١	٦٢,٥٨٠,٨١٨	٥٢,٤٦٠,٣٢٧	٤٤,٣٠٣,١٤٧	٢٠,٢٨٣,٩٩٤
٥٩,٦١٣,٧٤٤	٩,٠٥٨,٠٦٩	٣٠,٥٨٥,٩١٢	١٦,٩٩٥,٨٢٣	٢,٩٧٣,٩٤٠	-	-	-
٨٤٠,٢٩٩	-	-	٨٤٠,٢٩٩	-	-	-	-
٢٢,٦٢١,٢٠٤	١٠,٣٨٣,٣٣٨	١٦٨,٢٩٢	١,٣٧٦,٨٥٨	١,١٨٣,٧٩١	٧٩٢,٤٦٠	٨٥٠,٣٧٥	٧,٩٦٦,٠٩٠
٩,١٠٥,٦٣٥	٩,١٠٥,٦٣٥	-	-	-	-	-	-
٧١٧,٦٨٥,٢١١	٢٨,٥٤٧,٠٢٢	٨٤,٣٠٦,٢٠٧	١٠٤,١٤٥,٢٩١	٨١,١٠٩,٩٧٩	٨٨,٢٧٠,٥١٢	٨٨,٨٥٣,٥٢٢	٢٤٢,٤٥٢,٦٦٨
الموجودات							
النقد في الصندوق							
رصيد الإحتياطي الإلزامي لدى البنك المركزي							
أرصدة لدى البنوك المركزية							
أرصدة وإيداعات لدى البنوك ومؤسسات مصرفية							
التسهيلات الإئتمانية							
الإستثمارات							
موجودات ضريبية مؤجلة							
الموجودات الأخرى							
الموجودات الثابتة							
المجموع							
المطلوبات							
ودائع العملاء							
ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية							
تأمينات نقدية							
مبالغ مقترضة							
مطلوبات أخرى							
مخصصات متنوعة							
مجموع المطلوبات							
حقوق الأقلية							
حقوق المساهمين							
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين							
الفجوة للفتة							
الفجوة التراكمية							

٤٠ - مخاطر العملات الأجنبية

فيما يلي بيان بصافي مراكز العملات الأجنبية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ :

٢٠٠٣		٢٠٠٤		نوع العملة
المعادل بالدينار	المبلغ	المعادل بالدينار	المبلغ	
٤,٣١٤,٨٧٩	٦,٠٨٥,٨٦٦	١٣,٩٧٨,٩٢٧	١٩,٧١٦,٣٩٩	دولار امريكي
١,٣٠٨,٥٠٣	١,١١٤,٠٤٢	١,٣٣٥,٧٦١	٩٨٣,٥٧٠	جنيه إسترليني
١,١٠١,٨٥٠	١,٣٥٦,٥٥٨	٢٠٣,١٢١	٢١٠,٤٧٩	يورو
١٢,٦٣٥	٢١,٩٨١	٧,٤٨٥	١١,٩٦٧	فرنك سويسري
(٤٥٣)	(٦٨,١١٢)	٥٩,١٩١	٨,٦٥٦,٦٩٩	ين ياباني
١,٧٨٣,٨٧٧	-	٢,١٢٨,١٤٥	-	عملات أخرى*

* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات أجنبية متعددة .

٤١ - المشتقات

يظهر الجدول التالي القيمة العادلة الموجبة والسالبة وكذلك آجال مشتقات الادوات المالية كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣.

القيمة الاسمية حسب الإستحقاق						
أكثر من ٢ سنوات	من سنة الى ٢ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر	مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤						
-	-	-	(٤٠,٩٢٦,٣٥٦)	(٤٠,٩٢٦,٣٥٦)	(٢٣٤,٢١٦)	-
-	-	-	(٧,٩٣٥,٢٦١)	(٧,٩٣٥,٢٦١)	-	-
-	-	-	(٤٨,٨٦١,٦١٧)	(٤٨,٨٦١,٦١٧)	(٢٣٤,٢١٦)	-
-	-	-	٤٠,٧٦٨,٢٥٨	٤٠,٧٦٨,٢٥٨	-	٧٦,١١٨
-	-	-	٧,٩٥٢,٩٨٦	٧,٩٥٢,٩٨٦	-	١٧,٧٢٥
-	-	-	٤٨,٧٢١,٢٤٤	٤٨,٧٢١,٢٤٤	-	٩٣,٨٤٣
-	-	-	(١٤٠,٣٧٣)	(١٤٠,٣٧٣)	(٢٣٤,٢١٦)	٩٣,٨٤٣
المجموع						
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤						
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-

مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة :
عقود بيع آجلة بعملات أجنبية
عقود بيع آجلة سندات
عقود شراء آجلة بعملات أجنبية
عقود شراء آجلة سندات

مشتقات مالية محتفظ بها لقاء التدفقات النقدية :
عقود بيع آجلة بعملات أجنبية
عقود شراء آجلة بعملات أجنبية

القيمة الاسمية حسب الإستحقاق						
أكثر من ٢ سنوات	من سنة الى ٢ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	خلال ٣ أشهر	مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣						
-	-	-	(٢٠,٠٢٣,٨٠٥)	(٢٠,٠٢٣,٨٠٥)	(٦٦,٤١٩)	-
-	-	-	(٢٠,٠٢٣,٨٠٥)	(٢٠,٠٢٣,٨٠٥)	(٦٦,٤١٩)	-
-	-	-	٢٠,٠٢٣,٨٠٥	٢٠,٠٢٣,٨٠٥	-	٦٦,٤١٩
-	-	-	٢٠,٠٢٣,٨٠٥	٢٠,٠٢٣,٨٠٥	-	٦٦,٤١٩
-	-	-	-	-	(٦٦,٤١٩)	٦٦,٤١٩
المجموع						
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣						
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-

مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة :
عقود بيع آجلة بعملات أجنبية
عقود شراء آجلة بعملات أجنبية

مشتقات مالية محتفظ بها لقاء التدفقات النقدية :
عقود بيع آجلة بعملات أجنبية
عقود شراء آجلة بعملات أجنبية

٤٢ - توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

توزعت ارصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ و٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ على النحو التالي:

٢٠٠٣			٢٠٠٤			
بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	بنود خارج الميزانية	مطلوبات	موجودات	
٢١٨,٤٦٣,٥٩٩	٦٦٤,٢٢٣,٧٤٢	٥٠٩,٨٣٣,٢٠٥	٢١٩,٧١١,٨٩١	٨٠٦,٦٤٠,٢٦٥	٧٢٨,٣٥٨,٢٥٠	أ - حسب المناطق الجغرافية
١٧,٧٥٩,٦٨٤	٣٤,٣٨٠,١٥٩	٨٩,٤٣٦,٧٠٦	٧,٤٣٠,٥١٨	٦٧,٩٩٣,٩٣٦	٦١,٦٨١,٢٨٧	- داخل المملكة
١٩,٣٥٩,٧٨٥	٤٧٦,١٦٥	١,٧٤٣,٠٠٢	١١,٥٣٥,٠٠٠	٥٧٤,٤٥٥	١,٣٤٧,٠٧٠	- البلدان العربية الأخرى
٢٠,٤٠٣,٧٠٤	١١,٠١٠,٩٦٨	٩٨,٨٤٦,١٩٧	٢٦,٣١١,٩٦٠	٩,٩١٥,٧٦٤	٨٣,٧٤٣,٠٥٩	- آسيا *
١٦,٢٣٨,٢٦٨	-	-	٢٣١,١٧٦	٨٤٠	-	- أوروبا
٩,٧١١,٧١٥	٧,٥٩٤,١٧٧	١٤,١٦٥,٥٣٦	٥,٢٤٠,٢٨٣	٢,٤٩١,٤٣٨	١٠,١٣٣,٢١٦	- إفريقيا *
-	-	٣,٦٦٠,٥٦٥	-	٤٣٥	٢,٣٥٤,٢٥١	- أمريكا
٣٠١,٩٣٦,٧٥٥	٧١٧,٦٨٥,٢١١	٧١٧,٦٨٥,٢١١	٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨	٨٨٧,٦١٧,١٣٣	٨٨٧,٦١٧,١٣٣	- بقية دول العالم
١١٧,٣٦٦,١٦٦	٣٠٣,٠٠٦,٣٨٥	٧١,٧٩٩,٦٥٢	٥٥,٧٩٨,٧٦٢	٣٤١,٦٤٨,٣٩٢	١٥٥,٢١٧,٨٦٤	ب - حسب القطاع
١٥١,٦٤٣,١٩٥	٢٤٣,٢٦٢,٥٠٤	٢٧٥,٨٢٢,٤٦٦	١٩٤,٦٩٦,٤١٠	٣٣٣,٨٩٠,٠٨٢	٣٠٨,١٧٧,٥٦٦	- حسابات أفراد
٣٢,٩٢٧,٣٩٤	١٧١,٤١٦,٣٢٢	٣٧٠,٠٦٣,٠٩٣	١٩,٩٦٥,٦٥٦	٢١٢,٠٧٨,٦٥٩	٤٢٤,٢٢١,٧٠٣	- حسابات شركات
٣٠١,٩٣٦,٧٥٥	٧١٧,٦٨٥,٢١١	٧١٧,٦٨٥,٢١١	٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨	٨٨٧,٦١٧,١٣٣	٨٨٧,٦١٧,١٣٣	- أخرى

* بإستثناء الدول العربية .

٤٣ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٢,٤١٥,٠٦٦	٢١,٠٦٤,٤٥٥	بنود داخل الميزانية
٧٢,٣٤٦,١٥٤	٥٣,٦٧٠,٣١١	تسهيلات ائتمانية
-	١٤,٤٢٨,١٥٠	ودائع
		تأمينات
١,٠٠٠	٦,٥٠٠	بنود خارج الميزانية
		كفالات
٤٢,٥٠٣	٤٥١,٧٣٧	بيان الدخل
٢,٠٢٢,٩٩٥	١,٢٦٥,٨٤٤	فوائد وعمولات دائنة
		فوائد وعمولات مدينة

٤٤ - إرتباطات والتزامات محتملة

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٤٦,٥١٥,١٣٦	٢٦,٦٣٩,٢٣١	إعتمادات
٣٠,٧٧٣,٦٨٩	١٥,٤٨٠,٢٩٥	قبولات
		كفالات:
٤٧,٢١٤,٦٩٣	٣٤,٩٥٣,٤٥٦	دفع
٢٧,٨١٩,٢١٣	٢٥,٥٣٢,٩١٢	حسن التنفيذ
٥٨,١٦٤,٠٢١	٥٦,٥٣٩,٨٤٨	أخرى
٩١,٤٥٠,٠٠٣	١١١,٣١٥,٠٨٦	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
٣٠١,٩٣٦,٧٥٥	٢٧٠,٤٦٠,٨٢٨	

٤٥- كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل ، و يظهر الجدول التالي نسبة كفاية رأس المال بشكل مقارن مع العام ٢٠٠٣ علماً بأنه تم ادراج مخاطر السوق لاغراض احتساب تلك النسب.

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
بآلاف الدينانير		
٦٨,٥٥٣	٨١,٣٧١	رأس المال التنظيمي
٦٣,٠١٢	٧٥,٦٠٦	رأس المال الأساسي
% ١٥,٦٠	% ١٥,٥٧	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر
% ١٤,٣٤	% ١٤,٤٧	نسبة كفاية رأس المال الأساسي إلى الموجودات المرجحة بالمخاطر

٤٦- القضايا المقامة على البنك :

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ١,٨٢٩,٥٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل ١,٨٥٦,٠١٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣. ويرأي الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تفوق المخصص المأخوذ لها البالغ ١٥٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤. كما انه لا يوجد قضايا مقامة على الشركة التابعة الشركة المتحدة للإستثمارات المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ مقابل قضايا بمبلغ ٦٤,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣ مأخوذ مخصص لها بالكامل. كما بلغت القضايا المقامة ضد الشركة التابعة شركة الشرق العربي للمطالبة بتمويضات حوادث مختلفة بلغ مجموع القضايا المحددة القيمة ٥٦٩,٩٨٥ دينار لدى المحاكم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٤ (مقابل ٦٩٥,٥٧٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٣) ويرأي الإدارة فإنه لن يترتب على الشركة التزامات تفوق المبالغ المخصصة لها ضمن بند صافي مخصص الإدعاءات.

٤٧- أرقام المقارنة :

تم اعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتناسب مع تصنيف أرقام العام الحالي.



R E S T A R T



البنك الأردني الكويتي
JORDAN KUWAIT BANK



صندوق بريد: (٩٧٧٦) عمان ١١١٩١ الأردن
هاتف: ٥٦٢٩٤٠٠ (٩٦٢ ٦)
فاكس: ٥٦٩٥٦٠٤ (٩٦٢ ٦)
SWIFT: JKBAJOAM
E-mail: webmaster@jkbank.com.jo
<http://www.jordan-kuwait-bank.com>

